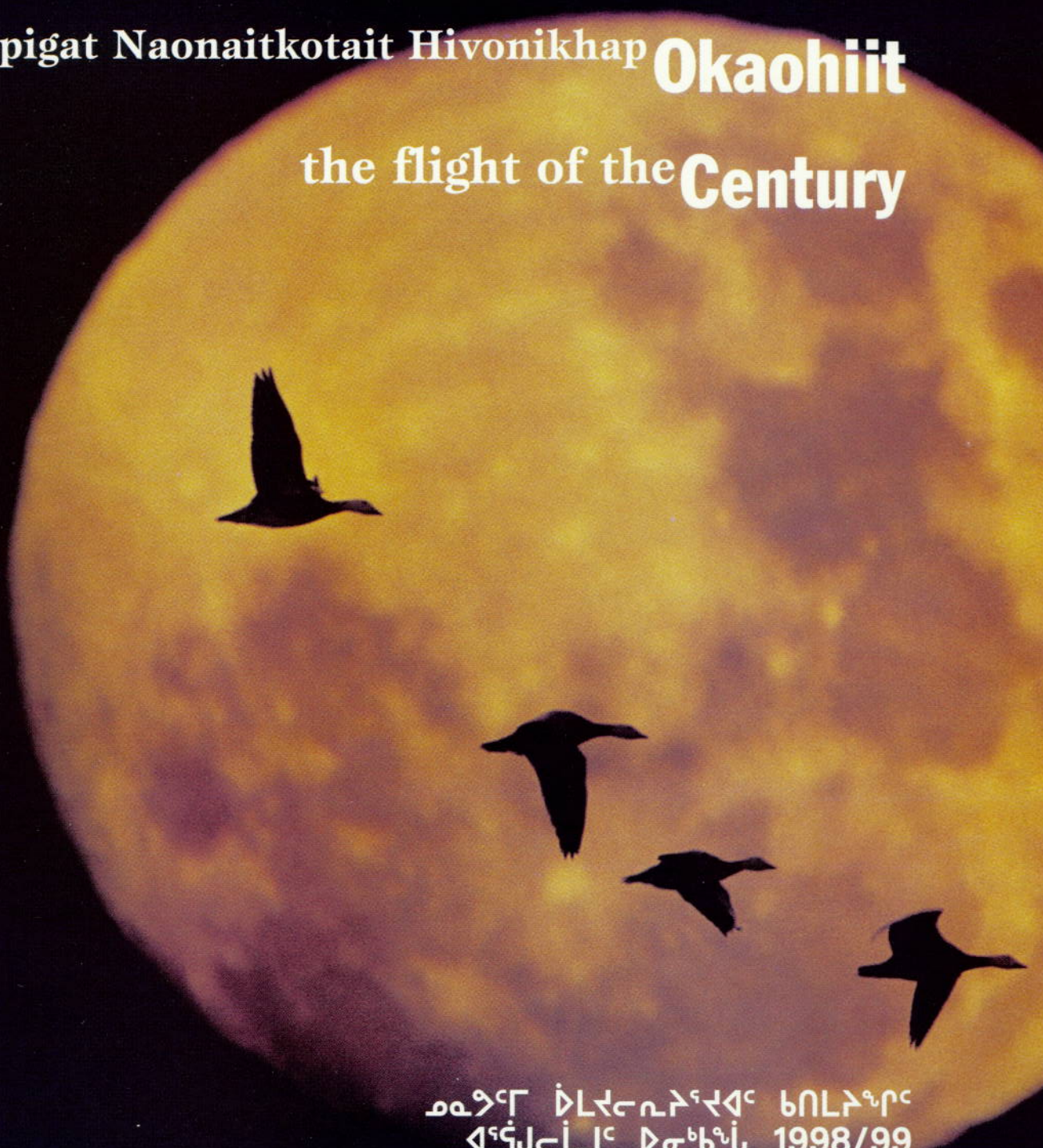


ᑎᓴᑦ ᑭᓴᑦ 100-ᑦ ᑭᓴᑦ

Makpigat Naonaitkotait Hivonikhap **Okaohiit**

the flight of the **Century**



ᑭᓴᑦ ᑭᓴᑦ ᑭᓴᑦ ᑭᓴᑦ ᑭᓴᑦ  
ᑭᓴᑦ ᑭᓴᑦ ᑭᓴᑦ 1998/99

Nunavut Wildlife Management Katimayitt  
Ukiugaaluk kanuk elliugutaita ukaktaat 1998/99

Nunavut Wildlife Management Board  
Annual Report 1998/99

ᑲᑲᓐᑲᑦ ᑲᑲᑲᓐᑲᓐᑲᑦ ᑲᑲᑲᓐᑲᓐᑲᑦ  
ᑲᑲᑲᓐᑲᓐᑲᑦ ᑲᑲᓐᑲᓐᑲᓐ 1998/99

**Nunavut Wildlife Management Katimayitt**

Ukiugaaluk kanuk elliugutaita ukaktaat 1998/99

**Nunavut Wildlife Management Board**

# ᓃᓂᓴᓄᓐ ᐃᓗᐱᓂᓐᓂᓐ

ᑲᓵᓴᓴᓂᓐ ᑎᑎᓴᓴᓴᓂᓐᓂᓐ . . . . . 2

ᓃᓂᓴᓴᓂᓐ ᐱᓴᓴ ᐱᓴᓴᓴᓂᓐ . . . . . 3

ᐃᓴᓴᓴᓂᓐ ᐃᓂᓴᓴᓂᓐ . . . . . 5

ᐱᓴᓴᓴᓂᓐ ᐱᓴᓴᓴᓂᓐ ᐃᓂᓴᓴᓂᓐ . . . . . 8

ᐃᓴᓴᓂᓐ ᐱᓴᓴᓴᓂᓐ ᐱᓴᓴᓴᓂᓐ . . . . . 11

ᐱᓴᓴᓂᓐ ᓴᓂᓴᓴᓂᓐ . . . . . 15

ᐃᓂᓴᓂᓐ ᐱᓴᓴᓂᓐ ᓴᓂᓴᓴᓂᓐᓂᓐ  
ᓴᓂᓴᓴᓂᓐ . . . . . 17

ᓴᓂᓴᓴᓂᓐ ᐱᓴᓴᓂᓐ . . . . . 19

ᐃᓴᓴᓂᓐ ᓴᓂᓴᓴᓂᓐ  
ᐃᓂᓴᓴᓂᓐ . . . . . 23

ᓴᓴᓂᓐ ᓴᓂᓴᓴᓂᓐ ᐃᓂᓴᓴᓂᓐ . . . . . 26

ᐃᓴᓴᓂᓐ ᓴᓴᓂᓐ  
ᐃᓴᓴᓂᓐ . . . . . 29

ᑲᓵᓴᓴᓂᓐ ᓴᓴᓂᓐ ᐃᓴᓴᓂᓐ . . . . . 30

ᐃᓴᓴᓂᓐ ᓴᓴᓂᓐ . . . . . 31

ᓴᓴᓂᓐ ᐃᓴᓴᓂᓐ ᑲᓵᓴᓴᓂᓐ  
ᓴᓴᓂᓐ . . . . . 33

ᓴᓴᓂᓐ ᐃᓴᓴᓂᓐ ᓴᓴᓴᓂᓐ <<<<  
ᓴᓴᓂᓐ . . . . . 59

# Havitat hapkua eluani

Hivuniham ukahimaninga . . . . . 2

Kangaganin hivuniha . . . . . 3

Eghivautalium unipkanga . . . . . 5

Havaktut ataniata unipkanga . . . . . 8

Wildlife Munahijutaita piluanigit . . . 11

Anguniaktut Ehvigiuguta . . . . . 15

Inuit Arvihuunirmun  
Elihimayaata naunaituta . . . . . 17

Elituginahuagutit Atuktauyut . . . . . 19

Ikaluhiutuni hivuniutiata  
unipkanga . . . . . 23

Hatuumiatit unipkangat . . . . . 26

Eghivayiuyut NWMB-kunni . . . . . 29

Tikuatauhimayut NWMB-kutnin . . . 30

Havaktit tirtigait . . . . . 31

Nunavut Wildlife Management  
Katimayit Kinauyaligin  
Titirgait . . . . . 33

Nunavut Wildlife Research Trust  
Kinauyaligin Titirgait . . . . . 59

# Table of Contents

Mission Statement . . . . . 2

Origin and Purpose . . . . . 3

Chairperson's Report . . . . . 5

Executive Director's Report . . . . . 8

Wildlife Management Highlights . . . 11

Harvest Study . . . . . 15

Inuit Bowhead  
Knowledge Study . . . . . 17

Research Programs . . . . . 19

Fisheries Advisor's Report . . . . . 23

Legal Advisor's Report . . . . . 26

Members of the NWMB . . . . . 29

Committees of the NWMB . . . . . 30

Staff List . . . . . 31

Nunavut Wildlife  
Management Board  
Financial Statements . . . . . 33

Nunavut Wildlife  
Research Trust  
Financial Statements . . . . . 59





Δαλγρσ ΔαΔα αἰρσρλτῶσ  
ἔλσσ αἰρσρσῖ αἰ Δἰ Δἰσῖσ  
Ααααααααῖ αἰ αἰ  
ῶαααααῖ αἰ αἰσῖσ;

- Αααααααααα αἰ αἰ  
αααα αἰρσρσῖ Αααααααααα  
αἰσῖσῖ ῶααααα αααα  
αααααααα αἰσῖσ  
αααααααααα;
- ἔλσσ αἰρσρσῖ αἰ αἰρσρλτῶσ  
αἰ αἰ αἰααααααα αααα  
αἰααααααῖ αἰσῖσῖσ  
αἰααααααααα αἰ  
ααααααααα αἰαααααα  
Ααααααααῖ; αἰ
- Αααααααααα αἰ αἰαααααα  
ααααααααα αααα αἰααααααα  
αἰαααααα αἰρσρσῖσῖ,  
αααααα αἰαααααα.

- Ehuatumik munaginahuatuhaumata angguitit nunalu hakugitumik huinaguktailijutihanik kinauyaliugutihamunlu.
- Naryutinun munahijutihak atuktaha Inuitlu angguniaguhiat atanikaniatuk malilugitlu hivuniutat pijaginhaguutihamun:
- Ehuatumik ekayunihagat Inuit tamainun atuktauyunun munakutihanik naryutit ehivgiuhiyunun hapkuninga elakaniatuk.

- recognizes Inuit systems of wildlife management that contribute to the conservation of wildlife and protection of wildlife habitat;
- The need for wildlife and land management to provide optimum protection to the renewable resource economy;
- The wildlife management system and the exercise of Inuit harvesting rights are governed by and subject to the principles of conservation; and
- The need for an effective role for Inuit in all aspects of wildlife management, including research.











ᑕᐱᑦᑭᑦ ᐃᑕᐱᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ, ᐆᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᑕᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ. ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ

ᐃᑕᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ

ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ

- ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ
- ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ

ᐃᑕᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ  
ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑕᑦᐱᑦᐱᑦ

havaktut ukiuni kangiktaptingni,  
elagivlugit ukuat pingahut akungatigun  
ehuahinahuatit Iqaluit, Arviat,  
Kuglutuk-lu.

NWMB-kut "kangiata titirgavia"  
ehagutiuyuk ukiugiak atuhugit  
"Nunavut Wildlife Resource Centre  
Coalition" tapkua atautimupagait  
NWMB-kut GNWT-lu angguhikiyit  
kangigit kinauyaliunimunlu kivgatuhiit.  
(DSD) April, 1 1999, DFO-lu  
ekayutighutik havatikatut,  
ekayutihani ataniuyut angiyumik  
havakpatut titirgahimahugit  
naunaituhugitlu NWMB, DFO-kut  
Nunavut Research Institutelu (NRI)  
katitivalialutik nutaaniklu  
naunaituivlutik naryutinik. ukiugiak  
atulitaptingni katitivaliani atut  
havatutik DSDs-mi titirgaviani  
atautimuglugit katitipaliyatik  
atautimun.

Munahijutihak angiyuk piyumayaat  
NWMB-kut NWMB-kut  
Kinauyaktutihainik tunivagait alatkiit  
havautigit ekayuhugit  
utunmingni 1998/99-lu, elagivlugitlu  
malguk titirgahimayut  
hanaitauhimayuk Fisheries and  
Oceans-kunin:

- Kanikun titirgataunialituk  
makpigangani Arctic unipkagit  
tugaalgit Kilalukatlu  
ehivgiugutanik
- Manikamun naunaikun Arctic  
Marine Fishes.

NWMB-kut tunihivatut kinauyamik  
mikiyumik ukiuk taman ekayuhutik  
huliyunun nakuyumik pinahuakuvlugit  
Inuniatut, havahanunlunin NWMB-kut  
havangata ajikutanik havaktunun  
naryutinunlunin. tahaokua  
tuniyauvaktut 1998/99-lu hapkununga:

- Nunavut Implementation  
Commission april 1-mi 1999  
Nunavut-lu kuviahungmata
- Hamlet Arctic Bay-mi,  
ekayugumavlugit Nunavut  
kuviahutanni.
- Nunavut Arctic College,  
Ekaluktutiak, ekayuhugit  
kinauyaliunirmun  
munahijutimunlu elihaujiyuni  
manikamun aulaaktunun.

previous years, including three  
Regional Liaison Officers located in  
the communities of Iqaluit, Arviat and  
Kuglutuk.

The NWMB "Resource Centre"  
became a reality this year through the  
"Nunavut Wildlife Resource Centre  
Coalition." The Coalition brings  
together the NWMB, the GNWT  
Department of Resources, Wildlife  
and Economic Development  
(Department of Sustainable  
Development (DSD) after 1 April,  
1999), and DFO, who jointly share an  
employee. The Resource Centre  
Manager spent considerable time and  
effort cataloguing and classifying the  
NWMB, DFO and Nunavut Research  
Institute (NRI) library collections and  
creating a joint database of wildlife  
information. The coming year will see  
work on DSD's library and the  
integration of their collection into the  
database.

Conservation Education remains a  
high priority for the NWMB. The  
NWMB funded several projects in  
support of this effort in 1998/99,  
including support for two publications  
being prepared by the Department of  
Fisheries and Oceans:

- An upcoming special issue of  
Arctic on narwhal and beluga  
research.
- A Field Guide to Arctic Marine  
Fishes.

The NWMB allocates a small portion  
of the budget each year for donations  
to activities in the interests of good  
corporate citizenship, or to projects  
that pertain to the NWMB mandate or  
that are wildlife related. Recipients of  
such donations during 1998/99  
included:

- The Nunavut Implementation  
Commission for the April 1, 1999  
Nunavut Celebrations.
- The Hamlet of Arctic Bay, to  
assist with Nunavut celebrations.
- Nunavut Arctic College,  
Cambridge Bay, to assist the  
Business Management Course on  
a cultural field trip.

- መጋቢት 1, 1999 ዓ.ም. ስራ ማጠናቀቅ ለማድረግ ምክርቤት ሰጠዋል።
- ዘላቂ የሆኑ ልማቶችን ለማስፈጸም ምክርቤት ሰጠዋል።
- መጋቢት 7 ስራ ማጠናቀቅ ለማድረግ ምክርቤት ሰጠዋል። ለሰራተኛው ልማቶች ለማስፈጸም ምክርቤት ሰጠዋል።
- መጋቢት 15 ስራ ማጠናቀቅ ለማድረግ ምክርቤት ሰጠዋል። ለሰራተኛው ልማቶች ለማስፈጸም ምክርቤት ሰጠዋል።

ገንዘብ ስራ ማጠናቀቅ ለማድረግ ምክርቤት ሰጠዋል። ለሰራተኛው ልማቶች ለማስፈጸም ምክርቤት ሰጠዋል። ለሰራተኛው ልማቶች ለማስፈጸም ምክርቤት ሰጠዋል። ለሰራተኛው ልማቶች ለማስፈጸም ምክርቤት ሰጠዋል።

- የሰራተኛው ልማቶች ለማስፈጸም ምክርቤት ሰጠዋል።
- ለሰራተኛው ልማቶች ለማስፈጸም ምክርቤት ሰጠዋል።
- የሰራተኛው ልማቶች ለማስፈጸም ምክርቤት ሰጠዋል።

ሰራተኛው ልማቶች ለማስፈጸም ምክርቤት ሰጠዋል። ለሰራተኛው ልማቶች ለማስፈጸም ምክርቤት ሰጠዋል። ለሰራተኛው ልማቶች ለማስፈጸም ምክርቤት ሰጠዋል። ለሰራተኛው ልማቶች ለማስፈጸም ምክርቤት ሰጠዋል።

- Nunavut Sivuniksavut, ekayuhugit aulahimayut ekilikitutait New Zealand-mun.

NWMB-kut havaktitauvatut kaffiuyunik ukiugiak ukautivlugit ayuitunin kanuktun aulajutainik. elangit hapkua havaagivagait hapkununga:

- Hannaiyaivalialutik ayuihahimayunik Angguniajujiyunik aulaagujiyut.
- Atulikpalianiga Resource Centre hivunihaa.
- Naunaituhugitlu havaktut kinauyaliunigit.

Taimaa ahugutigivlugu havahutiklu-angiyumik Katimayiit tikuaktauhimayutlu ekayuktigivlugit katimayiit havaktingit, NWMB-kut taimaa angiyumik ekayukpatut munakutihanun naryutit Nunavut Nunaanu 1998/99.

- The Nunavut Sivuniksavut, to assist with student travel costs on their New Zealand Trip.

The NWMB entered into a number of contracts during the year for the provision of advice and specialized assistance with respect to its operations. Among these were contracts pertaining to:

- Development of qualifications for big-game hunting guides.
- Implementation of the Resource Centre plan.
- Review of staff salaries, benefits and training.

With the continued dedication and hard work of the Board members and committees, along with the Board staff and advisors, the NWMB continued to make a landmark contribution to wildlife management in the Nunavut Settlement Area in 1998/99.















# ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑦᐱᑦᓂᑦ ᑭᐅᐅᐱᓂᓴᓂᑦ ᑭᐅᐅᐱᑦᓂᑦ

ᑕᐱᓂᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑦᐱᑦᓂᑦ ᑭᐅᐅᐱᓂᓴᓂᑦ  
ᑭᐅᐅᐱᑦᓂᑦ (IBKS) ᐊᐅᑕᑕᐅᐊᑦ ᐅᐃᓄᓴ  
ᐅᐱᑦᑕᓂᓴᑦᐊᑦ ᐱᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᐃ  
ᐱᑦᑕᓂᓴᑦᐊᑦᐱᑦᓂᑦ ᐊᑕᑕᑦ ᐃᑦᑕᑦᐅᑦᑦ) 5.5.1-2  
ᐅᑦᑕᑦ ᓄᓂᑦᑕᑦ ᓄᓂᑦᑕᑦᐱᑦᓂᑦᑕᑦ ᐊᑦᓴᓴᓴᑦ.  
ᑕᐱᓂᑦ ᐱᑕᑭᐅᑦᑕᑦ IBKS ᐃᐱᐃᑦᑦ ᑕᑕᑦᓴᑦᓂᑦ  
ᐃᓄᐃᑦ ᑭᐅᐅᐱᓂᓴᓂᑦ ᐱᑦᑕᑦᑕᑦ ᓄᓂᑦᓴᓂᑦᓴᑦ,  
ᑦᑕᑦᓴᓂᑦᓴᑦ, ᐃᑦᑕᑦᐅᓴᓂᑦᓴᑦ, ᐊᑦᑕᑦᓴᓂᑦᓴᑦ ᐊᑦᐱᑦ  
ᐊᓴᓴᓴᓂᑦᓴᑦ ᐱᑕᑭᐅᑦᑕᑦ ᐊᑦᐱᑦ ᑕᐱᓂᑦ ᓄᓂᑦᑕᑦ  
ᑕᓂᐅᓴᓂᑦ, ᐃᑦᑕᑦᐅᓴᓂᑦ ᐊᑦᑕᑦᓴᓂᑦᓴᑦ  
ᐊᑦᐱᑦ ᐅᑦᑕᑦ ᐃᑦᑕᑦᐅᓴᓂᑦᓴᑦ ᐊᑦᐱᑦ  
ᑭᐅᐅᐱᓂᓴᓂᑦᓴᑦ ᐱᑦᑕᑦᑕᑦ ᐱᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᐱᑦᐃᑦ  
ᐅᐱᑦᑕᑦ ᐃᓄᓂᑦ.

ᐱᑦᐊᑦᑕᑦ ᑕᐃᑕᑦ 1995, ᓄᓂᑦᓂᑦ ᐊᐱᑦᓴᓴᑦ  
ᐅᑭᑭᑦᑕᑦᐅᑦᑦᑦ 257 ᐊᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐊᑦᐱᑦ  
ᐃᓄᑦᑕᑦᓂᑦ ᐅᐃᓂᑦ 18 ᓄᓂᑦᑕᑦ ᓄᓂᑦᑕᑦ  
ᓄᐊᓴᓴᓂᑦᓴᑦᑕᑦ ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦ. ᓴᑦᑕᑦᑕᑦ,  
ᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᓄᓂᑦᑕᑦ ᐃᑦᑕᑦᐅᑦᑕᑦ  
ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐊᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᑕᑦᐃᑦ ᐃᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐊᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᓄᐊᓴᓴᓂᑦᓴᑦ ᐊᓴᓴᓴᓂᑦᓴᑦ ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᐊᑦᐱᑦ ᓄᓂᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᐊᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐊᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ.

ᓴᑦᑕᑦᑕᑦ ᑭᐅᐅᐱᑦ, ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐱᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᐊᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐅᓂᑦᑕᑦ, ᐊᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᐱᑦ ᑕᑦᐃᑦ  
ᐱᑕᑭᐅᑦᑕᑦ ᐊᑦᐱᑦ ᑕᐱᓂᑦ ᓄᓂᑦᑕᑦ ᐃᐱᑦᓴᓂᑦ  
ᐊᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᐱᓂᑦ  
ᓄᑭᐅᐅᐱᓂᓴᓂᑦᓴᑦ ᐱᑦᑕᑦᑕᑦ ᐊᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᐊᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ. ᑕᑦᐃᑦ ᑭᐅᐅᐱᑦ

# Inuit Arvihiunirmun Elihimayaata naunaituta

Inuit elihimayaat Arvihiunikun  
naunaituta (IBKS) havaktitauyuk  
NWMB-kunin atuhugu titirganga  
atuktauyuhat Article 5.51-2 Nunavut  
nunanaktaaguta anggigutani.  
hivunigivlugu IBKS titirgapaliavlugu  
humun hiakpaliagutaat, aulanigat,  
kanuklu eliukpauhiit, nayugaatlu  
alangukpauhiitlu amigaitilangit arviit  
Nunavut ermautigini, elagivlugu  
taimani tadjalu pikuhitigun  
kinauyaliugutauyut tahapkua  
Inungnin.

Aulanivlutik 1995-mi. apihuiyaktut  
ukakatigivagait 257-guyut anguniatit  
ennihaatlu 18-ni nunani Nunavut-  
mituni atautimun elitugiyahanun. huli,  
8-guyut nunat elihaujvigiugitlu Inuit  
ekiglilugit katimavlutik. tahapkua  
atuktauvatut apihuijuhininnau-  
naituhugitlu elitugiyatik Inungnin  
elitgutiyamingnin.

Hivuliit elitugiyat, tunihiyut malgunik  
hivulirnik makpigangnik.  
naunaigutiyut arviit amigaiyumiyut  
Nunavut ermautaani taimamata  
taniukahanik arvihiutit.

elitugiyutauyuk Inuit taimanganin  
arviit Inuhimingni kagaraluk

# Inuit Bowhead Knowledge Study

The Inuit Bowhead Knowledge Study  
(IBKS) is being conducted by the  
NWMB in accordance with its  
obligations under Article 5.5.1-2 of the  
Nunavut Land Claims Agreement.  
The objective IBKS is documenting  
Inuit knowledge about the  
distribution, migration, behaviour,  
ecology and changes in the population  
of bowhead whales in Nunavut's  
marine waters, along with the past  
and present cultural and economic  
importance of these animals to Inuit.

Beginning in 1995, community  
interviewers talked to 257 hunters  
and elders in 18 communities of  
Nunavut to gather information. In  
addition, eight communities were the  
sites of small group workshops. These  
workshops allowed for the collection  
of additional information and the  
verification of information derived  
from the individual interviews.

Preliminary results, presented in two  
interim reports, demonstrate that the  
populations of bowhead whales in  
Nunavut waters have increased  
considerably since the cessation of  
commercial whaling. The results also  
confirm the deep and long-standing  
cultural connection between Inuit and  
the bowhead whale.







- ዲታሪክ፣ ጭምር-መኖሪያ ርዕሰ ስራ ለጊዜያዊ ሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ
- ዲታሪክ ለርግጽ ጭምር-መኖሪያ ርዕሰ ስራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ
- ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ
- ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ

**ጭምር ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ**

- ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ
- ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ
- ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ
- ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ
- ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ
- ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ
- ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ
- ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ
- ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ
- ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ

**ጭምር ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ ለሥራ ለማድረግ**

**NWRT Kinauyahaa**

Hapkua havaktitat kinauyakatut Nunavut Wildlife Research Trust-min havaktahainun. 1998/99:

**Canadian Wildlife service havaktitaat:**

- Natiit, kanuk ejutaat kivataani Baffin Bay;
- Nunuit kihitinik ualingani Hudson Bay;
- Tingmiat, humuktilangit amigainmatalu South Baffin ;
- Kingalgit, avvatugliit inuhiatlu ejuhiatlu Karrak tahiani, Kitikmeot.

**Canada Department of Fisheries and Oceans havaktitait**

- Arviit, nirkautaat naliit naunaigutaat kanuk eliuguhiit ejuhia humuktilangit NSA-mi:
- Tugaliit Kirlalukat kanuklu aglugauhiat Baffin Bay:
- Kilalukat, humun aulaningat aglugauhiatlu kanuklu ejuhiat South Baffin:
- Ekalukpiit, ekalihiugutit elituhutait elitugiyahat Baffin mighaani:
- Natanat. atatalitlugit munagilugitlu, Cumberland Sound:
- Aiviit, nalauhilugit. Auyuitumi:

**Canadian Wildlife Service Projects:**

- Ringed seals, status in northwestern Baffin Bay;
- Polar bear population studies in western Hudson Bay;
- Common eiders, distribution and abundance in South Baffin;
- King eiders, productivity and survival at Karrak Lake, Kitikmeot.

**Canada Department of Fisheries and Oceans Projects:**

- Bowhead, habitat selection and behaviour and length distribution in NSA;
- Narwhal, movement and dive behaviour, Baffin Bay;
- Beluga, movement and dive behaviour, South Baffin;
- Arctic char, fishery information collection, Baffin region;
- Turbot, tagging and monitoring, Cumberland Sound;
- Walrus, satellite tagging, Grise Fiord;
- Walrus, population studies, Foxe Basin;
- Ringed seals, status, Western Hudson Bay.







ᐅᑦᑲᓕᓐ ᑦᑲᓐ ᑦᑲᓐ  
ᑎᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ  
ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ  
ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ

- ᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐ  
ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ  
ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ (NSAC) ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ  
ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐ  
ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐ  
ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐ
- ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ  
ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ (ᑲᓐᑲᓐ  
ᑲᓐᑲᓐᑲᓐ) ᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ  
ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐ  
ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ  
ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ
- ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐ  
ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐ  
ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ  
ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ  
ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ  
ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ  
ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ
- ᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ  
ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ  
ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ  
ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ  
ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ  
ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ  
ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ

ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ  
ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ  
ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ  
ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ  
ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ  
ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ  
ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ  
ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ  
ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ

- Nunavut-mi kihimi  
pinahuagumavluta angitkiyanik  
pjiutihaniK Ikaluhiunimun  
Nunavutmi tariumitunik.
- Ehivgiutitinahualunga  
naunaituglugit nataananik  
(Akukititumin) tuhapkivlunga  
kanuk elliugutainik NWMB-kunun  
Hapujiniatunun Nataananun  
ukatitatanun.
  - Ellauvlunga ukakatigtunun  
munahijutihani un alatkinun  
natinun. ehumagiyaungmata  
Nunavutmi, takugutainun kanuk  
pjiutihaniK Atlantic Natiinun.
  - Nayuhugit katimayut DFO  
ehumagivlugu kanatam kanuk  
ejuhia Ikaluit pivlugit  
munagiyaungata atuktahautitigun  
North Atlantic Katimayit (NAFO)  
nataanatigun kinguktigunlu.
  - Ekatauvlunga hanaiyatuni  
katimajutihaniK Kanada  
Greenland-lu ukakatigingmata  
nataanatigun. kinguuktigunlu  
nayuhugit katimayut.  
Katimayut Greenland-mi

Havaagingmago NWMB-kut  
kangihijutauman angitkiyanik  
elitugivaliajutaa Nunavut piyumaya  
ehumagiyaatlu DFO, FRCC alatu,  
havaahakatut anggiyumik  
hivuniptingni. pilluagahuataat  
angiyumik ukiumi atulikthapingni  
ehagutipkailuta Atlantic Fisheries Policy  
review Group Nunavutmun  
pulaakuvlugit kanghipkailutiklu DFO-  
kut 1980-min hivunianik. Atlantic-mi  
aissikautihanik atuktauyuhamikpiyu-  
minakuvlugu "tunuvaniit" piyumi-  
nahinahualugit ehuktumik Nunavut-  
mi havaktunun taimatun  
kinauyakautihangat ayunaitkuvlugu,  
Kanatam Nutiukiyangingmago  
Nunavut nayugaa, ehumayut taimatun  
uktutihaniK kinguhiugutikalutik  
tunuvaniitum kinguhiuniamun  
atuktahat Area 2-mi  
amigaigutihunguyuk NWMB-kut  
angmainiatut kinguhiuniamun  
katimayiihin Nunavutmiunun  
uktuagumayunun. tatkihiutini  
hivuniptingni ukiumilu hivunihapingni

- the Nunavut area but especially to  
gain a greater share of the  
adjacent resource.
- Promoted scientific research on  
turbot (Greenland Halibut) and  
provided background information  
to NWMB Legal Counsel on the  
ongoing turbot litigation.
  - Participated in discussions on the  
management of the various  
species of seals, a growing  
concern in Nunavut, and  
involvement in a major review of  
regulations pertaining to Atlantic  
seals.
  - Attended regular DFO meetings  
pertaining to Canada's position  
with regard to stocks managed  
through the Northwest Atlantic  
Fisheries Organization (NAFO)  
especially turbot and shrimp.
  - Participated in preparatory  
meetings on the Canada  
Greenland bilateral talks on  
turbot, shrimp and seals and  
attended the session held in  
Greenland.

While the past work of the NWMB  
has lead to an increased  
understanding of Nunavut's position  
and interests among DFO, FRCC and  
others, there is still much work to be  
done in the future. A key focus for the  
coming year will be to have the  
Atlantic Fisheries Policy Review  
Group visit Nunavut for consultation  
and workshops in respect to DFO's  
first policy review since 1980. There is  
a definite need for improvements in  
DFO's Atlantic licencing policy to  
accommodate "Arctic" needs and  
especially to provide access and  
allocations in southern waters to  
Nunavut enterprises to help ensure  
their financial viability.

As Nunavut becomes Canada's newest  
territory, there is every hope that the  
proposed exploratory shrimp fishery  
for the northern portion of Shrimp  
Fishing Area 2 will mean an increased  
allocation of shrimp to the NWMB for  
sub-allocation by the Board to









# ᐃᑕᐅᑦᑦ ᐅᑦᑕᑦ ᐅᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

ᐱᑦ ᖁᐱᑦ, ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ\*  
 ᑭᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦ, ᐃᑕᐅᑦᑦᑦ  
 ᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦ, ᐃᑕᐅᑦᑦᑦ  
 ᑦᑦᑦᑦ ᑕᑕᑦᑦᑦ, ᐃᑕᐅᑦᑦᑦ  
 (ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ 98)  
 ᑕᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦ, ᐃᑕᐅᑦᑦᑦ  
 ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ, ᐃᑕᐅᑦᑦᑦ  
 ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ, ᐃᑕᐅᑦᑦᑦ  
 ᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ, ᐃᑕᐅᑦᑦᑦᑦ  
 ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

\*ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

ᑕᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
 ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦ  
 ᑦᑦᑦ ᐱᑕ

\* ᐃᑕᑦᑦ 40.2.14 ᐅᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐅᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
 ᐃᑕᑦᑦ ᑕᑕᑦᑦᑦ ᑕᑕᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
 ᑕᐃᑕᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑕᐅᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
 ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑕᑦᑦ ᑕᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
 ᐃᑕᐅᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐅᑦᑦᑦ ᐅᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
 ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑕᑦᑦ ᐃᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
 ᑕᐃᑕᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

# Eghivayiuyut NWMB-kunni

Ben Kovic, Eghivautalik  
 Kevin McCormick, Eghivayi  
 Meeka Mike, Eghivayi  
 David Tagoona, Eghivayi (tukuyuk)  
 Gordon Koshinsky, Eghivayi  
 Harry Flaherty, Eghivayi  
 Makabe Nartok, Eghivayi  
 Joan Scottie, Eghivayi  
 Pauloosie Keyootak, Eghivayi

Makivik-min tikuatauyuk\*  
 Henry (Ainalik) Alayco  
 Johnny Peters

\*Section 40.2.14 NLCA-mi ukaghimayuk-malgungnik Makivik-kut eghivayahait himmauhiutiniatuk malgunnun NWMB-kut eghivayiik tikuatauhimayut naliatigun Inuit Katimayinin naunaitanin, ehumaliugutihanun NWMB-kut tahapkununga havaktahanun atuktauvangamata tamaingnun ajikitumik nayupahugulu.

# Members of the NWMB

Ben Kovic, Chairperson  
 Kevin McCormick, Member  
 Meeka Mike, Member  
 David Tagoona, Member (deceased)  
 Gordon Koshinsky, Member  
 Harry Flaherty, Member  
 Makabe Nartok, Member  
 Joan Scottie, Member  
 Pauloosie Keyootak, Member

Makivik Appointees\*  
 Henry (Ainalik) Alayco  
 Johnny Peters

\*Section 40.2.14 of the NLCA states that two Makivik members replace two NWMB members appointed by Designated Inuit Organizations, for decisions of the NWMB that apply to activities that take place in the areas of Equal Use and Occupancy.

# ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ

## ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ

ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ\*

ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ

ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ

ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ

## ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ

ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ

ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ (ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ 98)

ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ

ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ

ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ

ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ

ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ (ᑲᑎᓯᓄᓐ)

## ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ

### ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ

ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ

ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ

ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ

ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ

ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ (ᑲᑎᓯᓄᓐ)

### ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ

#### ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ

ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ\*

ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ

ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ

ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ

ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ (ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ)

ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ (ᑲᑎᓯᓄᓐ)

\* ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ ᑲᑎᓯᓄᓐ

# Tikuatauhimayut NWMB-kutnin

## Atanuyut tikuatauhimayut

Gordon Koshinsky\*

Meeka Mike

Pauloosie Keyootak

Joan Scottie

## Anguyanik Kihitiyut Tikuahimayut

Harry Flaherty\*

David Tagoona (tukuyuk)

Makabe Nartok

Pauloosie Keyootak

David Alagalak

Gordon Koshinsky

Johnny McPherson (tirtigakti)

## Alat tikuahimayut

### Inuit Arvinun Elihimayanun elituginahuatut Tikuahimayut

David Aglukark\*

David Iglusaq

Joannie Ikkidluak

Meeka Mike

Keith Hay (tirtigati)

### Hivugahiani Kikitaalum Kirlalukanik munaghiyut Tikuatat

Jonnie Ikkidluak\*

Levi Evic

Mikidjuk Kolola

Josie Papatsie

Pierre Richard (DFO)

Michelle Wheatley (Tirtigati)

\*Tikuahimayut Eghivautaliat

# Committees of the NWMB

## Executive Committee

Gordon Koshinsky\*

Meeka Mike

Pauloosie Keyootak

Joan Scottie

## Harvest Study Committee

Harry Flaherty\*

David Tagoona (deceased)

Makabe Nartok

Pauloosie Keyootak

David Alagalak

Gordon Koshinsky

Johnny McPherson (secretary)

## Other Committees

### Inuit Bowhead Knowledge Study Committee

David Aglukark\*

David Igutsaq

Joannie Ikkidluak

Meeka Mike

Keith Hay (secretary)

### Southeast Baffin Beluga Management Committee

Joannie Ikkidluak\*

Levi Evic

Mikidjuk Kolola

Josie Papatsie

Pierre Richard (DFO)

Michelle Wheatley (secretary)

\* Committee chairperson



# ᐃᖃᓇᐃᓪᓄᖅ

ᐱᓪ ᓄᖅᓄᖅ,  
ᐋᓕᓕᖅᐃᓪᓄᖅ ᐋᖅᓄᖅᓄᖅ

ᐃᐃ ᐋᓕᓕᖅᓄᖅ,  
ᓄᓪᓄᖅ/ᐃᓄᖅᐃᓪᓄᖅᓄᖅ

ᓕᓄᓄ ᐃᖅᓄᖅᓄᖅ,  
ᐋᓕᓕᖅᐃᓪᓄᖅ

ᓄᓪᓄᖅ ᓄᖅᐃᓪᓄᖅ,  
ᐋᖅᓄᖅᓄᖅᓄᖅ, ᓄᓄᓄᖅᓄᖅ ᐋᓄᓕᓪᓄᖅ

ᓄᓄᓄ ᓄᐃᓪᓄᖅ,  
ᐃᓄᓄᖅᐃᓪᓄᖅ ᐋᖅᓄᖅᓄᖅᓄᖅ,  
ᓄᓄᓄᖅᓄᖅ ᐋᓄᓕᓪᓄᖅ

ᓄᖅ ᓄᓄᓄ,  
ᐋᓄᓕᓪᓄᖅ ᐃᓄᐃᓪᓄᖅ ᐋᖅᓄᖅᓄᖅ  
ᓄᓄᓄᓄᓄᖅᓄᖅᓄᖅ ᓄᓄᓄᓄᓄᖅᓄᖅ

ᓄᓄᓄ ᓄᖅᓄᓄᖅ,  
ᐋᓄᓕᓪᓄᖅ ᐋᖅᓄᓄᖅ ᓄᓄᓄᓄᓄᖅᓄᖅ

ᓄᖅᓄᖅ ᓄᓄᓄᓄᖅ,  
ᐋᖅᓄᖅᓄᖅᓄᖅ, ᓄᓄᓄᓄᓄᖅᓄᖅ ᐋᓄᓄᓄ  
ᐋᓄᓄᓄᓄᖅᓄᖅ

ᐃᓄᓄᓄᖅ ᓄᓄᓄᓄᖅ,  
ᐋᓄᓄᓄᓄᖅ

ᓄᓄᓄ ᐋᓄᓄᖅ,  
ᐋᓄᓄᓄᓄᖅᓄᖅ ᐋᖅᓄᓄᓄᓄᖅᓄᖅ ᓄᓄᓄᓄ -  
ᓄᓄᓄᓄᓄᖅ

ᓄᓄᓄ ᓄᓄᓄᖅ,  
ᐋᓄᓄᓄᓄᖅᓄᖅ ᐋᖅᓄᓄᓄᓄᖅᓄᖅ ᓄᓄᓄᓄ -  
ᖅᓄᓄᓄᓄᓄᖅ

ᓄᓄᓄ ᓄᓄᓄᓄᖅ,  
ᐋᓄᓄᓄᓄᖅᓄᖅ ᐋᖅᓄᓄᓄᓄᖅᓄᖅ ᓄᓄᓄᓄ -  
ᖅᓄᓄᓄᓄᓄᖅ

ᐃᓄᓄᓄ ᓄᓄᓄᖅ,  
ᐋᓄᓄᓄᓄᖅᓄᖅ ᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᖅ

ᓄᓄᓄᓄᓄᖅᓄᖅ ᐋᓄᓄᓄᓄᖅᓄᖅ  
ᓄᓄᓄᓄᓄᖅ

ᓄᓄᓄᓄᖅ ᓄᓄᓄᓄᖅ,  
ᓄᓄᓄᓄᓄᖅ

ᓄᓄᓄᓄᓄᖅ ᐋᓄᓄᓄᓄᖅᓄᖅ:  
ᓄᓄᓄᓄ ᓄᓄᓄᓄᓄᖅ

# Havaktit tirtigait

Jim Noble  
Executive Director

Evie Amagoalik  
Tuhayi/numiktigiya

Leonie Erkidjuk  
Tirtigati/tungasukti

Michelle Wheatley  
Kangiat, Naryutinun munagijutinun

Rebecca Mike  
Tuglia kangiat, naryutinun  
munaghiyut

Keith Hay  
Angalatiyi Inuit Arvinun  
Elihimaanun naunaitutaanun.

Johnny McPherson  
Angalatiyi anguyanun naunaitutainun

Gordon Tomlinson,  
Atanigitauvluni, Kinauyaliginirmun  
titirgavingmilu

Isabel Simpson  
Kanginni havaktut angalatiyat

Janet Akat  
Angalatiyat Nunakatiginun  
naunaituiyi-Kavalik-mi

Todd Roches  
Angalatiyat  
Nunakatigitnaunaitutinik-  
Kitikmeot-ni

Tom Demcheson  
Angalatiyi naunaitutinik-  
Kikirtaalung-mi

Yvonne Earle,  
Ekayutuk makpirgaakavingmi  
havaktuk

Hivuniutit:  
Hapujiniati:  
Michael D'Eca

Ekalungniatini:  
Ray Andrews  
Kinauyanik Ehivgiuti  
Mackay Landau

# Staff List

Jim Noble,  
Executive Director

Evie Amagoalik,  
Interpreter/Translator

Leonie Erkidjuk,  
Secretary/Receptionist

Michelle Wheatley,  
Director, Wildlife Management

Rebecca Mike,  
Assistant Director,  
Wildlife Management

Keith Hay,  
Co-ordinator Inuit Bowhead  
Knowledge Study

Johnny McPherson,  
Co-ordinator Harvest Study

Gordon Tomlinson,  
Director, Finance and Administration

Isabel Simpson,  
Administrative Officer

Janet Akat,  
Regional Liaison Officer – Keewatin

Todd Roche,  
Regional Liaison Officer – Kitikmeot

Tom Demcheson,  
Regional Liaison Officer – Baffin

Yvonne Earle,  
Resource Centre Librarian

NWMB Advisors:

Michael d'Eca,  
Legal Counsel

Ray Andrews,  
Fisheries Advisor

NWMB Auditor:  
Mackay Landau







**ዴሞክራሲያዊ ፌዴራላዊ ሪፐብሊክ ኢትዮጵያ**  
**የግብርና ሚኒስቴር**

የግብርና ሚኒስቴር ወረቀት ቁጥር 31/1999

|                    | ግብር 1999         | ግብር 1999         | ግብር 1998         |
|--------------------|------------------|------------------|------------------|
| <b>የግብርና ሚኒስቴር</b> |                  |                  |                  |
| ግብርና ሚኒስቴር ወረቀት    |                  |                  |                  |
| ግብርና ሚኒስቴር         | \$ 3,795,576     | \$ 3,795,576     | \$ 3,751,938     |
| ግብርና ሚኒስቴር         |                  | 515,200          | 0                |
| ግብርና ሚኒስቴር         | 101,250          | 88,863           | 63,737           |
| ግብርና ሚኒስቴር         | 0                | 25,875           | 23,026           |
|                    | <u>3,896,826</u> | <u>4,425,514</u> | <u>3,838,701</u> |
| <b>የግብርና ሚኒስቴር</b> |                  |                  |                  |
| ግብርና ሚኒስቴር         | 20,000           | 35,326           | 46,870           |
| ግብርና ሚኒስቴር         | 4,500            | 1,315            | 642              |
| ግብርና ሚኒስቴር         | 3,000            | 3,199            | 19,821           |
| ግብርና ሚኒስቴር         | 30,000           | 23,721           | 37,064           |
| ግብርና ሚኒስቴር         | 50,000           | 93,948           | 170,039          |
| ግብርና ሚኒስቴር         | 55,100           | 113,474          | 124,107          |
| ግብርና ሚኒስቴር         | 7,500            | 8,500            | 16,750           |
| ግብርና ሚኒስቴር         | 13,000           | 11,787           | 10,677           |
| ግብርና ሚኒስቴር         | 215,000          | 207,092          | 205,386          |
| ግብርና ሚኒስቴር         | 166,000          | 158,200          | 244,391          |
| ግብርና ሚኒስቴር         | 0                | 0                | 14,524           |
| ግብርና ሚኒስቴር         | 49,750           | 40,565           | 40,450           |
| ግብርና ሚኒስቴር         | 106,500          | 98,204           | 125,503          |
| ግብርና ሚኒስቴር         | 30,000           | 27,000           | 0                |
| ግብርና ሚኒስቴር         | 170,000          | 163,319          | 122,106          |
| ግብርና ሚኒስቴር         | 107,500          | 129,770          | 106,350          |
| RWO's ግብርና ሚኒስቴር   | 1,739,585        | 2,286,962        | 1,703,625        |
| ግብርና ሚኒስቴር         | 30,000           | 24,796           | 28,691           |
| ግብርና ሚኒስቴር         | 12,000           | 10,049           | 0                |
| ግብርና ሚኒስቴር         | 8,656            | 8,033            | 7,591            |
| ግብርና ሚኒስቴር         | 932,735          | 945,133          | 930,093          |
| ግብርና ሚኒስቴር         | 75,000           | 85,607           | 0                |
|                    | <u>3,825,826</u> | <u>4,476,000</u> | <u>3,954,680</u> |
| <b>ግብርና ሚኒስቴር</b>  |                  |                  |                  |
| ግብርና ሚኒስቴር         | 71,000           | 63,738           | 97,075           |
| ግብርና ሚኒስቴር         | 0                | 29,230           | (363,570)        |
|                    | <u>71,000</u>    | <u>92,968</u>    | <u>(266,495)</u> |
| <b>ግብርና ሚኒስቴር</b>  | <u>3,896,826</u> | <u>4,568,968</u> | <u>3,688,185</u> |
| ግብርና ሚኒስቴር         | \$ 0             | (\$143,454)      | \$ 150,516       |

**ዴሞክራሲያዊ ፌዴራላዊ ኮንፎዴሬሽን**  
**በበላይኛው የፌዴራል ገቢዎች ሚኒስቴር ስር**  
**ጥቅምት 31, 1999**

|   | የፌዴራል ገቢዎች |             | የፌዴራል ገቢዎች |            | የፌዴራል ገቢዎች |              | ጠቅላይ        |                |
|---|------------|-------------|------------|------------|------------|--------------|-------------|----------------|
|   | 1999       | 1998        | 1999       | 1998       | 1999       | 1998         | 1999        | 1998           |
| የፌዴራል ገቢዎች ለፌዴራል ገቢዎች   | \$ 116,538 | (\$117,424) | \$ 261,373 | \$ 344,819 | \$ 0       | \$14,424,389 | \$ 377,911  | \$14,651,784   |
| የፌዴራል ገቢዎች ለፌዴራል ገቢዎች<br>(የፌዴራል ገቢዎች)                                   | (143,454)  | 150,516     | 0          | 0          | 0          | 0            | (\$143,454) | \$150,516      |
| የፌዴራል ገቢዎች ለፌዴራል ገቢዎች   | 113,474    | 124,107     | (113,474)  | (124,107)  | 0          | 0            |             | \$0            |
| የፌዴራል ገቢዎች ለፌዴራል ገቢዎች<br>የፌዴራል ገቢዎች ለፌዴራል ገቢዎች                          | (3,150)    | 0           | 3,150      | 0          | 0          | 0            | 0           | \$0            |
| የፌዴራል ገቢዎች ለፌዴራል ገቢዎች<br>የፌዴራል ገቢዎች ለፌዴራል ገቢዎች                          | (82,627)   | (44,583)    | 82,627     | 44,583     | 0          | 0            | 0           | \$0            |
| የፌዴራል ገቢዎች ለፌዴራል ገቢዎች<br>የፌዴራል ገቢዎች ለፌዴራል ገቢዎች                          | 14,550     | 3,922       | (14,550)   | (3,922)    | 0          | 0            | 0           | \$0            |
| የፌዴራል ገቢዎች ለፌዴራል ገቢዎች<br>የፌዴራል ገቢዎች ለፌዴራል ገቢዎች<br>የፌዴራል ገቢዎች ለፌዴራል ገቢዎች | 0          | 0           | 0          | 0          | 0          | (14,424,389) | 0           | (\$14,424,389) |
| የፌዴራል ገቢዎች ለፌዴራል ገቢዎች<br>የፌዴራል ገቢዎች ለፌዴራል ገቢዎች                          | \$15,311   | \$116,538   | \$219,126  | \$261,373  | \$ 0       | \$ 0         | \$ 234,457  | \$ 377,911     |

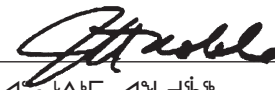
**ዴሞክራሲያዊ ገቢዎች ልማት ቢሮ**  
**የግብርና ልማት ሚኒስቴር**  
 በጥቅምት 31, 1999

|  | 1999                     | 1998                     |
|--|--------------------------|--------------------------|
| <b>ለገንዘብ</b>                                   |                          |                          |
| <b>ገቢ</b>                                      |                          |                          |
| ገንዘብ   | \$ 0                     | \$ 85,408                |
| ገንዘብ በገንዘብ                                     | 105,592                  | 87,405                   |
| ገንዘብ ለገንዘብ - የገንዘብ ገቢዎች                        | 36,667                   | 55,000                   |
| ገንዘብ ለገንዘብ ለገንዘብ ለገንዘብ                         | 7,768                    | 0                        |
| ገንዘብ ለገንዘብ ለገንዘብ ለገንዘብ                         | <u>20,007</u>            | <u>13,144</u>            |
|  | 170,034                  | 240,957                  |
| <b>ገንዘብ ለገንዘብ (በገንዘብ 2 ለገንዘብ 3)</b>            | <u>219,126</u>           | <u>261,373</u>           |
|  | <u><u>\$ 389,160</u></u> | <u><u>\$ 502,330</u></u> |
| <br>   |                          |                          |
| <b>ገንዘብ ለገንዘብ</b>                              |                          |                          |
| <b>ገቢ</b>                                      |                          |                          |
| ገንዘብ ለገንዘብ ለገንዘብ                               | \$ 17,812                | \$ 0                     |
| ገንዘብ ለገንዘብ ለገንዘብ ለገንዘብ                         | 115,509                  | 109,646                  |
| ገንዘብ ለገንዘብ ለገንዘብ ለገንዘብ ለገንዘብ                   | <u>21,382</u>            | <u>14,773</u>            |
|  | 154,703                  | 124,419                  |
| <br>   |                          |                          |
| <b>ገንዘብ ለገንዘብ ለገንዘብ ለገንዘብ</b>                  |                          |                          |
| ገንዘብ ለገንዘብ ለገንዘብ ለገንዘብ ለገንዘብ (በገንዘብ 2 ለገንዘብ 3) | 219,126                  | 261,373                  |
| ገንዘብ ለገንዘብ ለገንዘብ ለገንዘብ                         | <u>15,331</u>            | <u>116,538</u>           |
|  | <u><u>\$ 389,160</u></u> | <u><u>\$ 502,330</u></u> |

ገንዘብ ለገንዘብ:



ገንዘብ ለገንዘብ



ገንዘብ ለገንዘብ ገንዘብ ለገንዘብ

**መድኃኒት ኮንትራትና የአገልግሎት ገቢዎች**  
**በጠቅላይነት የጋብቻ ልማት ሰነድ**  
 ለጥቅም አገልግሎት ሰነድ ሰኔ 31, 1998

|  | 1999              | 1998                |
|--|-------------------|---------------------|
| <b>የጋብቻ ልማት ሰነድ ገቢዎች</b>                           |                   |                     |
| የጋብቻ ልማት ሰነድ ጋብቻ ስራ ገቢዎች                           | (\$143,454)       | \$ 150,516          |
| አገልግሎት ሰነድ ጋብቻ ስራ ገቢዎች፡                            |                   |                     |
| የጋብቻ ስራ ገቢዎች                                       | 113,474           | 124,107             |
|  | (3150)            |                     |
| የጋብቻ ልማት ሰነድ ጋብቻ ስራ ገቢዎች (ጋብቻ ስራ ገቢዎች) ጋብቻ ስራ ገቢዎች |                   |                     |
| የጋብቻ ልማት ሰነድ ጋብቻ ስራ ገቢዎች                           | (18,187)          | 63,420              |
| ጋብቻ ስራ ገቢዎች ጋብቻ ስራ ገቢዎች ጋብቻ ስራ ገቢዎች                | (7,768)           | 0                   |
| የጋብቻ ስራ ገቢዎች የጋብቻ ስራ ገቢዎች                          | (6,863)           | (2,831)             |
| የጋብቻ ስራ ገቢዎች                                       | 12,472            | (281,696)           |
|  | <u>(53,476)</u>   | <u>53,516</u>       |
| <br>   |                   |                     |
| <b>የጋብቻ ልማት ሰነድ ጋብቻ ስራ ገቢዎች</b>                    |                   |                     |
| የጋብቻ ስራ ገቢዎች የጋብቻ ስራ ገቢዎች <<<<                     | 0                 | 14,438,384          |
| ጋብቻ ስራ ገቢዎች የጋብቻ ስራ ገቢዎች ጋብቻ ስራ ገቢዎች               | <u>0</u>          | <u>(14,424,389)</u> |
|  | <u>0</u>          | <u>13,995</u>       |
| <br>   |                   |                     |
| <b>የጋብቻ ልማት ሰነድ ጋብቻ ስራ ገቢዎች</b>                    |                   |                     |
| የጋብቻ ስራ ገቢዎች ጋብቻ ስራ ገቢዎች ጋብቻ ስራ ገቢዎች               | 18,333            | (55,000)            |
| የጋብቻ ስራ ገቢዎች የጋብቻ ስራ ገቢዎች ጋብቻ ስራ ገቢዎች              | (82,627)          | (44,583)            |
| የጋብቻ ስራ ገቢዎች የጋብቻ ስራ ገቢዎች ጋብቻ ስራ ገቢዎች              | 14,550            | 3,922               |
|  | <u>(49,744)</u>   | <u>(95,661)</u>     |
| <br>   |                   |                     |
| የጋብቻ ስራ ገቢዎች (የጋብቻ ስራ ገቢዎች) የጋብቻ ስራ ገቢዎች           | (103,220)         | (28,150)            |
| <br>   |                   |                     |
| የጋብቻ ስራ ገቢዎች ጋብቻ ስራ ገቢዎች                           | <u>85,408</u>     | <u>113,558</u>      |
| <br>   |                   |                     |
| የጋብቻ ስራ ገቢዎች (የጋብቻ ስራ ገቢዎች) የጋብቻ ስራ ገቢዎች           | <u>(\$17,812)</u> | <u>\$ 85,408</u>    |







**መጋቢት ኮንስትራክሽንና ፍጥነት ልማት**  
**ገቢዎችና ለውጥ ስራዎች ስራዎች**  
 ለጥቅም ለውጥ ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች  
 ለጥቅም ለውጥ ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች

ገጽ I

|                     | 1999             | 1998             |
|---------------------|------------------|------------------|
| <b>የገቢዎች ስራዎች</b>   |                  |                  |
| ገንዘብ ስራዎች ስራዎች ስራዎች | \$ 10,684        | \$ 0             |
| ገንዘብ ስራዎች ስራዎች ስራዎች | 0                | 171              |
| ገንዘብ ስራዎች ስራዎች ስራዎች | 0                | 1,242            |
| ገንዘብ ስራዎች ስራዎች ስራዎች | 0                | 12,361           |
| ገንዘብ ስራዎች ስራዎች ስራዎች | 5,456            | 3,614            |
| ገንዘብ ስራዎች ስራዎች ስራዎች | 0                | 356              |
| ገንዘብ ስራዎች ስራዎች ስራዎች | 47,598           | 79,331           |
|                     | <u>\$ 63,738</u> | <u>\$ 97,705</u> |

**መጋቢት ኮንስትራክሽንና ፍጥነት ልማት**  
**ገቢዎችና ለውጥ ስራዎች ስራዎች**  
 ለጥቅም ለውጥ ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች

ገጽ II

|                            | ገንዘብ ስራዎች ስራዎች ስራዎች<br>1999 | ገንዘብ ስራዎች ስራዎች ስራዎች<br>1999 | ገንዘብ ስራዎች ስራዎች ስራዎች<br>1998 |
|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| <b>የገቢዎች ስራዎች</b>          |                             |                             |                             |
| ገንዘብ ስራዎች ስራዎች ስራዎች        | \$ 1,143,044                | \$ 1,143,044                | \$ 1,328,347                |
| ገንዘብ ስራዎች ስራዎች ስራዎች        | 0                           | 0                           | 10,190                      |
|                            | <u>1,143,044</u>            | <u>1,143,044</u>            | <u>1,338,537</u>            |
| <b>የገቢዎች ስራዎች</b>          |                             |                             |                             |
| ገንዘብ ስራዎች ስራዎች ስራዎች        | 22,963                      | 24,221                      | 13,855                      |
| ገንዘብ ስራዎች ስራዎች ስራዎች        | 0                           | 2,757                       | 6,185                       |
| ገንዘብ ስራዎች ስራዎች ስራዎች        | 44,000                      | 33,276                      | 45,936                      |
| ገንዘብ ስራዎች ስራዎች ስራዎች        | 23,317                      | 3,209                       | 0                           |
| ገንዘብ ስራዎች ስራዎች ስራዎች        | 14,643                      | 17,122                      | 14,667                      |
| ገንዘብ ስራዎች ስራዎች ስራዎች        | 4,796                       | 2,859                       | 7,028                       |
| ገንዘብ ስራዎች ስራዎች ስራዎች        | 7,200                       | 7,200                       | 0                           |
| ገንዘብ ስራዎች ስራዎች ስራዎች        | 943,441                     | 994,237                     | 817,600                     |
| ገንዘብ ስራዎች ስራዎች ስራዎች        | 82,684                      | 87,393                      | 69,696                      |
|                            | <u>1,143,044</u>            | <u>1,172,274</u>            | <u>974,967</u>              |
| <b>ገንዘብ ስራዎች ስራዎች ስራዎች</b> | <u>\$ 0</u>                 | <u>(\$29,230)</u>           | <u>\$ 363,570</u>           |

## **KINAUYANIK EHIVGIUGIYIM UNIPKANGA**

### **Elauyunun Nunavut Wildlife munahiyunun Katimayinun**

Ehivgiugitavut ejuhia kinauyakautaata Nunavut Wildlife munahiyut Katimayiit March 31, -mun titirgahimanigitlu aulaningata, alangutalu kinauyata ajikingninga, kinauyaklu atuktaat ukium nuguyutani. hapkua kinauayanun titirgait munagiyait katimayiit munahijutimingni uvagut havagiyavut kanuk ejuhianik ukatuhagapta titirgalugu ehivgiugutait.

Ehivgiugutivut havaktavut malihugit ehivgiugutit atukpagaat. tahapkua hivuniulugu hivunihaa aulajutingita pivlugit ehuahtumik kanuk ejutainik kanuk ehuitumik titirgakunata. ehivgiugun ematun ettuk uktuhugit takujagihahugit aktilangit ekayutaitigun elivlugit titirgahugit munagijutaitlu tamaanun uktuahugit titirgait tuniyahat.

Ehumagiyaptingni, hapkua titirgahimayut kinauyalikijutit ehuahtumik piyauhimagut, tamaini titirgahimayunipijutaitigun. kinauyakautinga katimayiit March 31-mi, 1999 kanutun elijuta aulajutimingni alangutait kinauyakautait ukiugaluk enniman atuhugitatuktauvatut atuktahat.

Iqaluit, Nunavut  
June 8. 1999

*MacKay Landau*  
Chartered Accountants

**HAVITAT HAPKUA ELUANI**  
**NAUNAITUTAIT KINAUYAM ATUNINGA**  
 UKIUNGANI ENITUK MARCH 31, 1999

|   | Budget<br>1999   | Actual<br>1999     | Actual<br>1998   |
|---|------------------|--------------------|------------------|
| <b>KINAUYAT KAIYUT</b>                  |                  |                    |                  |
| Aulajutimun tunuyauyut                  |                  |                    |                  |
| Kavamait Kanatam                        | \$3,795,576      | \$3,795,576        | \$3,751,938      |
| G.N.W.T.                                |                  | 515,200            | 0                |
| Alat Kinauyat                           | 101,250          | 88,863             | 63,737           |
| Kinauyaliuvingni kinauyat               |                  | 25,875             | 23,026           |
|   | <u>3,896,826</u> | <u>4,425,514</u>   | <u>3,838,701</u> |
| <b>AKILIKTUTAT</b>                      |                  |                    |                  |
| Elitugijutihatigun tuhajutit            | 20,000           | 35,326             | 46,870           |
| Bank-mun akilitutit                     | 4,500            | 1,315              | 642              |
| Tirtikanun kakugulu                     | 3,000            | 3,199              | 19,821           |
| Elitugijutit                            | 30,000           | 23,721             | 37,064           |
| Havaktitirjutit kivgatutit              | 50,000           | 93,948             | 170,039          |
| Mighivaliajutaa                         | 55,100           | 113,474            | 124,107          |
| Ekayutitaituttit                        | 7,500            | 8,500              | 16,750           |
| Insurance/Kapianaikutit                 | 13,000           | 11,787             | 10,677           |
| Katimajutait katimayiit akiat           | 215,000          | 207,092            | 205,386          |
| Katimajutit alatigun akiat              | 166,000          | 158,200            | 244,391          |
| Hunavalutigun                           | 0                | 0                  | 14,524           |
| Tirtigavium akilitutigit                | 49,750           | 40,565             | 40,450           |
| Tirtigavium Iglua                       | 106,500          | 98,204             | 125,503          |
| Alat tuniyat ekayutit                   | 30,000           | 27,000             | 0                |
| Ayuitunun Akilitutit                    | 170,000          | 163,319            | 122,106          |
| Ehivgiugutinun ekayutit                 | 107,500          | 129,770            | 106,350          |
| RWOs HTOs-lu                            | 1,739,585        | 2,286,962          | 1,703,625        |
| Hivayaun tirtikanunlu aulatitivik       | 30,000           | 24,796             | 28,691           |
| Aulaatunun                              | 12,000           | 10,049             | 0                |
| Aghaluutit                              | 8,656            | 8,033              | 7,591            |
| Akiliuhiat uigihautitlu                 | 932,735          | 945,133            | 930,093          |
| Naryutinun Pijagihanik Elihanik         | 75,000           | 85,607             | 0                |
|   | <u>3,825,836</u> | <u>4,476,000</u>   | <u>3,954,680</u> |
| <b>ALAT AKILIKTUTAT</b>                 |                  |                    |                  |
| Inuit Ervinun Elihimayait (Schedule I)  | 71,000           | 63,738             | 97,075           |
| Anguyanik Kihitinik (Schedule II)       | 0                | 29,230             | (363,571)        |
|   | <u>71,000</u>    | <u>92,968</u>      | <u>(266,495)</u> |
| <b>TAMANUN AKILITUTAUYUK</b>            | <u>3,896,826</u> | <u>4,568,968</u>   | <u>3,688,185</u> |
| <b>ANGITKIYANIK KINAUYAT (AKILITAT)</b> | <u>\$0</u>       | <u>(\$143,454)</u> | <u>\$150,516</u> |

**NUNAVUT WILDLIFE MANAGEMENT BOARD**  
**TIRTIGAIT ALANGUTAIT KINAUYAATA AJIKINGNINGA**  
 NUGUTILUGU UKIUNGA MARCH 31, 1999

|                             | <b>Kinauyat</b> |                  | <b>Kinauyaliutat Tamaita Piutingit</b> |                  | <b>Ehivgiugutim Kinauya</b> |              | <b>Atautimun</b> |                  |
|-----------------------------|-----------------|------------------|--|------------------|-----------------------------|--------------|------------------|------------------|
|                             | <b>1999</b>     | <b>1998</b>      | <b>1999</b>                            | <b>1998</b>      | <b>1999</b>                 | <b>1998</b>  | <b>1999</b>      | <b>1998</b>      |
| <b>KINAUYAM AJIKUTA</b>     | \$116,538       | (\$117,424)      | \$261,373                              | \$344,819        | \$0                         | \$14,424,389 | \$337,911        | \$14,651,784     |
| Kinauyaliutat (akiliutiyat) | (143,454)       | 150,516          | 0                                      | 0                | 0                           | 0            | (\$143,454)      | \$150,516        |
| Mighiyut                    | 113,474         | 124,107          | (113,474)                              | (124,107)        | 0                           | 0            | 0                | \$0              |
| Piyat tuniyanin             | (3,150)         | 0                | 3,150                                  | 0                | 0                           | 0            | 0                | \$0              |
| Niuviktat piutihatik        | (82,627)        | (44,583)         | 82,627                                 | 44,583           | 0                           | 0            | 0                | \$0              |
| Kinauyaliuta tuniyanin      | 14,550          | 3,922            | (14,550)                               | (3,922)          | 0                           | 0            | 0                | \$0              |
| Nutukhat Nunavutmun         | 0               | 0                | 0                                      | 0                | 0                           | (14,424,389) | 0                | (\$14,424,389)   |
| <b>KINAUYAM AJIKIGUTA</b>   | <u>\$15,331</u> | <u>\$116,358</u> | <u>\$219,126</u>                       | <u>\$261,373</u> | <u>\$0</u>                  | <u>\$0</u>   | <u>\$234,457</u> | <u>\$377,911</u> |

**NUNAVUT WILDLIFE MANAGEMENT BOARD  
NAUNAITUTAIT KINAUYAUTATA EUHIA**

MARCH 31, 1999-MI

|   | 1999             | 1998             |
|---|------------------|------------------|
| <b>PIUTIGIT</b>                                   |                  |                  |
| <b>TADJA</b>                                      |                  |                  |
| Kinauyagat  | \$0              | \$85,408         |
| Ekiliuhiahahat huli                               | 105,592          | 87,405           |
| Atkiutihahat- Kivali Wildlife Federation          | 36,667           | 55,000           |
| tuniyauyut Nunavut Wildlife Research Trust        | 7,768            | 0                |
| Akiligihimayut                                    | 20,007           | 13,144           |
|   | <u>170,034</u>   | <u>240,957</u>   |
| <b>TAMAITA PIUTIGIT TITIRGAIT 2 3-LU</b>          | <u>219,126</u>   | <u>261,373</u>   |
|   | <u>\$389,160</u> | <u>\$502,330</u> |
| <b>ATUKIUTITATUT</b>                              |                  |                  |
| <b>TADJA</b>                                      |                  |                  |
| Bangmin atuktat                                   | \$17,812         | \$0              |
| Akiliktahat katitutlu atukiutit                   | 115,509          | 109,646          |
| Akilitahat Regional wildlife katimayinun          | 21,382           | 14,773           |
|   | <u>154,703</u>   | <u>124,419</u>   |
| <b>KINAUYAM AJIKIGUTA</b>                         |                  |                  |
| <b>KINAUYALIUGUTIT PIUTAINUN TITIRGAIT 2 3-LU</b> | 219,126          | 261,373          |
| <b>KINAUYAM AJIKIGUTA</b>                         | 15,331           | 116,538          |
|   | <u>\$389,160</u> | <u>\$502,330</u> |

ANGGIKTAUYUK:



Eghivautalik



Executive Director

**NUNAVUT WILDLIFE MANAGEMENT BOARD**  
**NAUNAITUTAIT KINAUYAM ATUNINGA**  
UKIUNGANI ENITUK MARCH 31, 1999

|   | 1999              | 1998            |
|---|-------------------|-----------------|
| <b>KINAUYUAT ATUKTAUYUT HAVAUTININI</b>               |                   |                 |
| Angitkiyayut atuktat kinauyat kinauyaliutanin         | (\$143,454)       | \$150,516       |
| hunauyut kinauyamun piyahaitut                        |                   |                 |
| Mighijuta   | 113,474           | 124,107         |
| Kinauyaliutat tuniukatanin                            | (3,150)           |                 |
| Kinauyak tuniyayuk (atuktahanun)                      |                   |                 |
| kinauyaugitunun                                       |                   |                 |
| Kinauyat kaiyuhat                                     | (18,187)          | 63,420          |
| Attukgiutit Nunavut Wildlife Researcg Trust           | (7,768)           | 0               |
| Akiligihimayut akilitat                               | (6,863)           | (2,831)         |
| Niuviktuviit akiliahat                                | 12,472            | (281,696)       |
|   | <u>(53,476)</u>   | <u>53,516</u>   |
| <b>KINAUYALIUTUT HULIJUTAUT</b>                       |                   |                 |
| Kinauyaliutuk Nunavut Willfe Research Fund            | 0                 | 14,438,384      |
| Nutauyut tuniukautaatur pagnatihah                    | 0                 | (14,424,389)    |
|   | <u>0</u>          | <u>13,995</u>   |
| <b>KANUK ELLIUGUTAIT KINAUYALIUNIRMUN</b>             |                   |                 |
| Piyayut kinauyat kaiyuhat                             | 18,333            | (55,000)        |
| Niuviktauhimayut inmikun piutait                      | (82,627)          | (44,583)        |
| Piutigihuitait tamayat                                | 14,550            | 3,922           |
|   | <u>(49,744)</u>   | <u>(95,661)</u> |
| <b>ANGIGLIJUTA (MIGHIJUTA) KINAUYAM</b>               | (103,220)         | (28,150)        |
| <b>KINAUYAK, EHAGIJUTANI UKIUM</b>                    | <u>85,408</u>     | <u>113,558</u>  |
| <b>KINAUYAT (BANK-MIN ATUKIUTIYAT) NUNGUANI UKIUM</b> | <u>(\$17,812)</u> | <u>\$85,408</u> |



# NUNAVUT WILDLIFE MANAGEMENT KATIMAYIIT TITIRGAHIMAYUT KINAUYAKAUTAITA TITIRGAGIT

UKIUNGANI ENNIKTUT MARCH 31, 1999

## 1. HUUK PITKUHIA EUHIALU KATIMAYIUYUM

Nunavut Wildlife munahiyayut katimayiit (NWMB) pitkuhiuyuk kitununlika hivunikatumik ehagutiyauman anggigutayumin Inungnin Nunavut-mi ehagutipkatauyuknunanaktahimayaini Ataniuyumin kamanaktuk Queen Kanata pivlugu, huli elihimayayuk Nunavut Land Claim Anggigutaa. NWMB angiyumik hanalgutayuk naryutinun munakutihanun aulativlunilu pijutihanun naryutainun Nunavut nunanaktaaviani (NSA). hulilu, NWMB-kut naunaihiyut kitunik ehivgiutahanik. kinauyahanik tunihivlutik ehivgiugutihanik ekayutihamik ehuatumik aulatkuvlugit naryutinun munahihijutihak NSA-mi katimayiitlu angiyumik havakpatut ukalauyuhiamingniklu ermamiutat pivlugit NSA-mi.

## 2. HAKUGIKTUT KINAYALIKINIRMUN MALIGUAT

Kinauyat titirgagit hanaiyaktauhimayut munagijutait atuhugit ehivgiugutit hivuniit. naunaipiagutihait amuhuyut kanuklu elijutait kanukelijutinun elanigu pijuhijutihatigun. taimaitumik hanaiyautingit kinauyakautit titrgait atuhugit nalauniagutit ejuhiagun atuhugit pimmagihahugit uktuagutiptingnu havautiptingni munagiyutanun nau-naigutigiyakun, ehuahaktauyut nakuyumik atuhugit pijutihangit titirgahimayunin havautikput atuhuguehivgiugutit atuhugit naunaituktaungmata ataani:

### **Kinauyat kaiyut elitagijutait**

Kinauyat tuniyaayut elitagiayuyut kinauyat kaijutiginik ukiumi tafumani aktilangit ehuahunguyut kinauyat kaiyuhat piyaupata taimatun ehuatut.

### **Kinauyakautihat engilgutait**

Katimayiit kinauyakautaita enggilgutait hapkuaguyut. manivialuit. akiliuhiahat, atukiutit, akiliktahat amigaihi-mayutlu. munahiyut ukauhiat tamna anggiyumik kinauyaliungituk. kinauyat atukiuhiamunlu tahapkua enggilgutayut kinauyakautihamun. kihimi titirgahimapata, ehuaktut hapkua kinauyamun enggilgutit. aktilagiyaat kinayam aktilangun.

### **Piutigit nanminik**

piutigit titirgavutut akikatut. akiglivalianinga naunaipatak ejuhia malihugu akitutilanga piutaata atunigit malihugit. akitutalangiit ukiuk taman naunaituhugit hamma ematun etut

|                       |                               |
|-----------------------|-------------------------------|
| Kagitayut Eluanitut   | 30% Mighivaliajuta aktilanga  |
| Kagitayut Hilatanitut | 100% mighivaliajuta aktilanga |
| Numiktigitit tamayait | 20% Mighivaliajuta aktilanga  |
| Titirgavingni tamayat | 20% mighivaliajuta aktilanga  |
| Aghalutit piutait     | 30% mghivaliajuta aktilanga   |
| Igloom eluani tamayat | 20% mighivaliajuta aktilanga  |
| Igloom nuna nayukta   | akitutilanga aulayuitu        |

**NUNAVUT WILDLIFE MANAGEMENT BOARD**  
**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS**  
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1999

**3. TAMAITA PIUTAIT**

|                      | 1999             |                                 |                          | 1998                     |
|----------------------|------------------|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                      | atkitutilanga    | Katitpaliayuk<br>mighivaliajuta | titirkat<br>akitutilanga | titirkat<br>akitutilanga |
| kagitauyat eluani    | \$230,497        | \$131,826                       | \$98,671                 | \$110,466                |
| Kagitauyat hilatani  | 49,537           | 45,289                          | 4,248                    | 6,898                    |
| Numiktigutittamayait | 39,811           | 22,776                          | 17,035                   | 16,694                   |
| Titirgavit Tamayait  | 75,140           | 36,608                          | 38,532                   | 39,420                   |
| aghalutit tamayait   | 57,886           | 35,713                          | 22,173                   | 20,226                   |
| Igloom eluanitut     | 79,726           | 42,605                          | 37,121                   | 41,979                   |
| Igloom ayugaa        | 73,428           | 72,082                          | 1,346                    | 25,690                   |
|                      | <u>\$606,025</u> | <u>\$386,899</u>                | <u>\$219,126</u>         | <u>\$261,373</u>         |

**4. NUNAVUT WILDLIFE EHIVGIUGUTAATA KINAUYAHA**

Nunavut Wildlife ehivgiunirmun kinauya naunaitauvatuk Nunavut nunanaktaagutanun havangitlu. kinauyak hagviktauvaktuk elituginahuagutihanun hivunikahugu anguyat ekiglitikunagit Nunavut nunataagutani. ehagutivluni April 1, 1997, kinauyaktutait Nunavut Wildlife ehivgiunirmun piutait nutauvatut Nunavut Wildlife Ehivgiuhiyunun Trust.

**5. AGHUGUTIGIT**

Nunavut Wildlife Management katimayiit anggikatigitut piyumavlutik titirgavihamit nayutahanik March 31, 2000. akikinihakukiuk taman \$63,347.

**6. INCOME TAXNIGUM EGUIA**

Tapkua katimayiit taimatitauhimayut Taxinirmun ataani Sec. 149(1)(1) Income Taxinikum Muligayuingani. (Income Tax Act)

**NUNAVUT WILDLIFE MANAGEMENT KATIMAYIT  
INUIT ARVIHUNIRMUN ELIHIMAYAAT ELITUHUTA**  
ENNITUK UKIUK MARCH 31, 1999

SCHEDULE I

|                                    | 1999            | 1998            |
|------------------------------------|-----------------|-----------------|
| <b>AKILIKTUTIT</b>                 |                 |                 |
| Tatkihiutit Nunauyatlu             | \$ 10,684       | \$ 0            |
| Uhijutait                          | 0               | 171             |
| Numiktigutit                       | 0               | 1,242           |
| Katimajutit                        | 0               | 12,361          |
| Titirgavik                         | 5,456           | 3,614           |
| Aulaanik tukumaniklu               | 0               | 356             |
| Havaktut akiliuhiagit kuyalitaitlu | 47,598          | 79,331          |
|                                    | <u>\$63,738</u> | <u>\$97,075</u> |

**NUNAVUT WILDLIFE MANAGEMENT BOARD  
ANGUYANIK EHIVGIUHIYUT**  
UKIUM NUNGUANI MARCH 31, 1999

SCHEDULE II

|  | Naunaitat<br>1999 | Aktilanga<br>1999 | Aktilanga<br>1998 |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|
| <b>KINAUYALIUTAT</b>                           |                   |                   |                   |
| Aulajutimun ekayutit                           |                   |                   |                   |
| Kavaman Kanata-mi                              | \$1,143,044       | \$1,143,044       | \$1,328,347       |
| Alat kinauyat                                  | 0                 | 0                 | 10,190            |
|  | <u>1,143,044</u>  | <u>1,143,044</u>  | <u>1,338,537</u>  |
| <b>AKILIKTUKTAT</b>                            |                   |                   |                   |
| Elitugipkautit elihimajutitlu                  | 22,963            | 24,221            | 13,855            |
| Puksuit kakugutitlu                            | 0                 | 2,757             | 6,185             |
| Tatkihiutit nunauyatlu                         | 44,000            | 33,276            | 45,936            |
| Havaktitiyut givgatutinun                      | 23,317            | 3,209             | 0                 |
| Katimayunun akilitutit alatlu                  | 14,643            | 17,122            | 14,667            |
| Tirtigavingmi akilitutit                       | 4,976             | 2,859             | 7,028             |
| Tirtigavium atungninga                         | 7,200             | 7,200             | 0                 |
| RWOs HTOs-lu                                   | 943,441           | 994,237           | 817,600           |
| Havaktut kuyalitaitlu akiliuhiagit             | 82,684            | 87,393            | 69,696            |
|  | <u>1,143,044</u>  | <u>1,172,274</u>  | <u>974,967</u>    |
| <b>ANGITKIYAT KINAUYAHAATAT (AKILITUTITLU)</b> | <u>\$ 0</u>       | <u>(\$29,230)</u> | <u>\$363,570</u>  |

## **AUDITORS' REPORT**

### **To the Members of the Nunavut Wildlife Management Board**

We have audited the statement of financial position of the Nunavut Wildlife Management Board as at March 31, 1999 and the statements of operations, changes in fund balances, and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Board's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Board as at March 31, 1999 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

Iqaluit, Nunavut  
June 8, 1999

  
CHARTERED ACCOUNTANTS

**NUNAVUT WILDLIFE MANAGEMENT BOARD**  
**STATEMENT OF OPERATIONS**  
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1999

|  | Budget<br>1999   | Actual<br>1999     | Actual<br>1999   |
|--|------------------|--------------------|------------------|
| <b>REVENUES</b>                            |                  |                    |                  |
| Operating Contributions                    |                  |                    |                  |
| Government of Canada                       | \$3,795,576      | \$3,795,576        | \$3,751,938      |
| G.N.W.T.                                   |                  | 515,200            | 0                |
| Other Income                               | 101,250          | 88,863             | 63,737           |
| Investment Income                          |                  | 25,875             | 23,026           |
|  | <u>3,896,826</u> | <u>4,425,514</u>   | <u>3,838,701</u> |
| <b>EXPENSES</b>                            |                  |                    |                  |
| Advertising and promotion                  | 20,000           | 35,326             | 46,870           |
| Bank Charges                               | 4,500            | 1,315              | 642              |
| Books and periodicals                      | 3,000            | 3,199              | 19,821           |
| Communications                             | 30,000           | 23,721             | 37,064           |
| Contracted Services                        | 50,000           | 93,948             | 170,039          |
| Depreciation                               | 55,100           | 113,474            | 124,107          |
| Donations                                  | 7,500            | 8,500              | 16,750           |
| Insurance                                  | 13,000           | 11,787             | 10,677           |
| Meeting expenses - Board                   | 215,000          | 207,092            | 205,386          |
| Meeting expenses - Other                   | 166,000          | 158,200            | 244,391          |
| Miscellaneous                              | 0                | 0                  | 14,524           |
| Office expenses                            | 49,750           | 40,565             | 40,450           |
| Office rent                                | 106,500          | 98,204             | 125,503          |
| Other contributions                        | 30,000           | 27,000             | 0                |
| Professional fees                          | 170,000          | 163,319            | 122,106          |
| Research contributions                     | 107,500          | 129,770            | 106,350          |
| RWOs and HTOs                              | 1,739,585        | 2,286,962          | 1,703,625        |
| Telephone and fax                          | 30,000           | 24,796             | 28,691           |
| Travel                                     | 12,000           | 10,049             | 0                |
| Vehicle                                    | 8,656            | 8,033              | 7,591            |
| Wages and benefits                         | 932,735          | 945,133            | 930,093          |
| Wildlife conservation education            | 75,000           | 85,607             | 0                |
|  | <u>3,825,826</u> | <u>4,476,000</u>   | <u>3,954,680</u> |
| <b>OTHER EXPENSE</b>                       |                  |                    |                  |
| Inuit Bowhead Knowledge Study (Schedule I) | 71,000           | 63,738             | 97,075           |
| Harvest Study (Schedule II)                | 0                | 29,230             | (363,570)        |
|  | <u>71,000</u>    | <u>92,968</u>      | <u>(266,495)</u> |
| <b>TOTAL EXPENSES</b>                      | <u>3,896,826</u> | <u>4,568,968</u>   | <u>3,688,185</u> |
| <b>EXCESS REVENUES (EXPENSES)</b>          | <u>\$0</u>       | <u>(\$143,454)</u> | <u>\$150,516</u> |

**NUNAVUT WILDLIFE MANAGEMENT BOARD**  
**STATEMENT OF CHANGES IN FUND BALANCES**  
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1999

|   | General Fund    |                  | Invested in<br>Capital Assets |                  | Research Fund |              | Total            |                  |
|---|-----------------|------------------|-------------------------------|------------------|---------------|--------------|------------------|------------------|
|   | 1999            | 1998             | 1999                          | 1998             | 1999          | 1998         | 1999             | 1998             |
| <b>FUND BALANCE,<br/>BEGINNING OF YEAR</b>        | \$116,538       | (\$117,424)      | \$261,373                     | \$344,819        | \$0           | \$14,424,389 | \$377,911        | \$14,651,784     |
| Excess revenues<br>(expenses)                     | (143,454)       | 150,516          | 0                             | 0                | 0             | 0            | (\$143,454)      | \$150,516        |
| Depreciation                                      | 113,474         | 124,107          | (113,474)                     | (124,107)        |               |              | 0                | \$0              |
| Gain on disposal<br>of capital assets             | (3,150)         | 0                | 3,150                         | 0                | 0             | 0            | 0                | \$0              |
| Purchase of capital assets                        | (82,627)        | (44,583)         | 82,627                        | 44,583           | 0             | 0            | 0                | \$0              |
| Proceeds on disposal<br>of capital assets         | 14,550          | 3,922            | (14,550)                      | (3,922)          | 0             | 0            | 0                | \$0              |
| Transfer to Nunavut<br>Wildlife Research<br>Trust | 0               | 0                | 0                             | 0                | 0             | (14,424,389) | 0                | (\$14,424,389)   |
| <b>FUND BALANCES,<br/>END OF YEAR</b>             | <u>\$15,331</u> | <u>\$116,538</u> | <u>\$219,126</u>              | <u>\$261,373</u> | <u>\$0</u>    | <u>\$0</u>   | <u>\$234,457</u> | <u>\$377,911</u> |

**NUNAVUT WILDLIFE MANAGEMENT BOARD**  
**STATEMENT OF FINANCIAL POSITION**  
 FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1999

|   | 1999             | 1998             |
|---|------------------|------------------|
| <b>ASSETS</b>                                     |                  |                  |
| <b>CURRENT</b>                                    |                  |                  |
| Cash  | \$0              | \$85,408         |
| Accounts receivable                               | 105,592          | 87,405           |
| Loan receivable – Keewatin Wildlife Federation    | 36,667           | 55,000           |
| Advance to Nunavut Wildlife Research Trust        | 7,768            | 0                |
| Prepaid expenses                                  | 20,007           | 13,144           |
|   | <u>170,034</u>   | <u>240,957</u>   |
| <b>CAPITAL ASSETS (Notes 2 and 3)</b>             | <u>219,126</u>   | <u>261,373</u>   |
|   | <u>\$389,160</u> | <u>\$502,330</u> |
| <b>LIABILITIES</b>                                |                  |                  |
| <b>CURRENT</b>                                    |                  |                  |
| Bank Indebtedness                                 | \$17,812         | \$0              |
| Accounts payable and accrued liabilities          | 115,509          | 109,646          |
| Due to Regional Wildlife Organizations            | 21,382           | 14,773           |
|   | <u>154,703</u>   | <u>124,419</u>   |
| <b>FUND BALANCES</b>                              |                  |                  |
| <b>INVESTED IN CAPITAL ASSETS (Notes 2 and 3)</b> | 219,126          | 261,373          |
| <b>FUND BALANCES</b>                              | <u>15,331</u>    | <u>116,538</u>   |
|   | <u>\$389,160</u> | <u>\$502,330</u> |

APPROVED:



Chairperson



Executive Director

**NUNAVUT WILDLIFE MANAGEMENT BOARD**  
**STATEMENT OF CASH FLOWS**  
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1999

|  | 1999                     | 1998                   |
|--|--------------------------|------------------------|
| <b>CASH FROM OPERATING ACTIVITIES</b>                              |                          |                        |
| Excess of expenses over revenues                                   | (\$143,454)              | \$150,516              |
| Items not requiring cash:  |                          |                        |
| Depreciation   | 113,474                  | 124,107                |
| Gain on sale of capital assets                                     | (3,150)                  |                        |
| Cash provided by (used for) changes<br>in non-cash working capital |                          |                        |
| Accounts receivable  | (18,187)                 | 63,420                 |
| Advances to Nunavut Wildlife Research Trust                        | (7,768)                  | 0                      |
| Prepaid expenses   | (6,863)                  | (2,831)                |
| Accounts payable   | 12,472                   | (281,696)              |
|  | <u>(53,476)</u>          | <u>53,516</u>          |
| <b>FINANCING ACTIVITIES</b>  |                          |                        |
| Investment in Nunavut Wildlife Research Fund                       | 0                        | 14,438,384             |
| Transfer of marketable securities                                  | 0                        | (14,424,389)           |
|  | <u>0</u>                 | <u>13,995</u>          |
| <b>INVESTING ACTIVITIES</b>  |                          |                        |
| Collection of loan receivable                                      | 18,333                   | (55,000)               |
| Purchase of capital assets   | (82,627)                 | (44,583)               |
| Proceeds on disposition of capital assets                          | 14,550                   | 3,922                  |
|  | <u>(49,744)</u>          | <u>(95,661)</u>        |
| <b>INCREASE (DECREASE) IN CASH</b>                                 | (103,220)                | (28,150)               |
| <b>CASH, BEGINNING OF YEAR</b>                                     | <u>85,408</u>            | <u>113,558</u>         |
| <b>CASH (BANK INDEBTEDNESS), END OF YEAR</b>                       | <u><u>(\$17,812)</u></u> | <u><u>\$85,408</u></u> |



**NUNAVUT WILDLIFE MANAGEMENT BOARD**  
**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS**  
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1999

**1. PURPOSE AND NATURE OF ORGANIZATION**

The Nunavut Wildlife Management Board (NWMB) is an institution of public government established pursuant to *An Agreement Between the Inuit of the Nunavut Settlement Area and Her Majesty the Queen in right of Canada*, also known as the *Nunavut Land Claims Agreement*. The NWMB is the main instrument of wildlife management and the main regulator of access to wildlife in the Nunavut Settlement Area (NSA). In addition, the NWMB identifies research requirements, funds research and carries out research in order to help maintain an effective system of wildlife management in the NSA. The Board also exercises an extensive advisory authority in the marine environment adjacent to the NSA.

**2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES**

The financial statements have been prepared by management in accordance with generally accepted accounting principles. The precise determination of many assets and liabilities is dependent on future events. As a result, the preparation of financial statements involves the use of estimates and approximations which have been made using careful judgement. Actual results could differ from those estimates and approximations. The financial statements have, in management's opinion, been properly prepared within reasonable limits of materiality and within the framework of the accounting policies summarized below:

**Revenue recognition**

Contributions are recognized as revenue of in the year received or receivable if the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonably assured.

**Financial Instruments**

The Board's financial instruments consist of cash, accounts receivable, advances receivable, accounts payable and accrued liabilities. It is management's opinion that the company is not exposed to significant interest, currency or credit risks arising from these financial instruments. Unless otherwise noted, the fair value of these financial instruments approximate their carrying values.

**Capital Assets**

Capital assets are recorded at cost. Depreciation is provided on bases designed to amortize the capital assets over their estimated useful lives. The annual amortization rates are follows:

|                        |  |
|------------------------|--|
| Computer Hardware      | 30% declining balance                    |
| Computer Software      | 100% declining balance                   |
| Translating Equipment  | 20% declining balance                    |
| Office Equipment       | 20% declining balance                    |
| Automotive Equipment   | 30% declining balance                    |
| Furniture and Fixtures | 20% declining balance                    |
| Leasehold Improvements | straight-line over the term of the lease |

**NUNAVUT WILDLIFE MANAGEMENT BOARD**  
**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS**  
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1999

**3. CAPITAL ASSETS**

|                        | 1999              |                             |                   | 1998              |
|------------------------|-------------------|-----------------------------|-------------------|-------------------|
|                        | Cost              | Accumulated<br>Depreciation | Net Book<br>Value | Net Book<br>Value |
| Computer Hardware      | \$ 230,497        | \$ 131,826                  | \$ 98,671         | \$ 110,466        |
| Computer Software      | 49,537            | 45,289                      | 4,248             | 6,898             |
| Translating Equipment  | 39,811            | 22,776                      | 17,035            | 16,694            |
| Office Equipment       | 75,140            | 36,608                      | 38,532            | 39,420            |
| Automotive Equipment   | 57,886            | 35,713                      | 22,173            | 20,226            |
| Furniture and Fixtures | 79,726            | 42,605                      | 37,121            | 41,979            |
| Leasehold Improvements | 73,428            | 72,082                      | 1,346             | 25,690            |
|                        | <u>\$ 606,025</u> | <u>\$ 386,899</u>           | <u>\$ 219,126</u> | <u>\$ 261,373</u> |

**4. NUNAVUT WILDLIFE RESEARCH FUND**

The Nunavut Wildlife Research Fund was established pursuant to the Nunavut Land Claims Agreement and contract. The funds were provided for the purpose of funding research on sustainable levels of wildlife harvesting in the Nunavut Settlement Area. Effective April 1, 1997, the accounts of the Nunavut Wildlife Research Fund were transferred to the Nunavut Wildlife Research Trust.

**5. COMMITMENTS**

The Nunavut Wildlife Management Board has entered into a lease contract for office space until March 31, 2000. The minimum annual lease payment is \$63,347.

**6. INCOME TAX STATUS**

The Board is exempt from income taxes under Sec. 149(1)(l) of the *Income Tax Act*.

**NUNAVUT WILDLIFE MANAGEMENT BOARD**  
**INUIT BOWHEAD KNOWLEDGE STUDY**  
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1999

SCHEDULE I

|                          | 1999             | 1998             |
|--------------------------|------------------|------------------|
| <b>EXPENSES</b>          |                  |                  |
| Calendars and maps       | \$ 10,684        | \$ 0             |
| Freight                  | 0                | 171              |
| Translation              | 0                | 1,242            |
| Meetings                 | 0                | 12,361           |
| Office                   | 5,456            | 3,614            |
| Travel and accommodation | 0                | 356              |
| Wages and benefits       | 47,598           | 79,331           |
|                          | <u>63,738</u>    | <u>97,075</u>    |
|                          | <u>\$ 63,738</u> | <u>\$ 97,075</u> |

**NUNAVUT WILDLIFE MANAGEMENT BOARD**  
**HARVEST STUDY**  
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1999

SCHEDULE II

|                                   | Budget<br>1999   | Actual<br>1999    | Actual<br>1998   |
|-----------------------------------|------------------|-------------------|------------------|
| <b>REVENUES</b>                   |                  |                   |                  |
| Operating Contributions           |                  |                   |                  |
| Government of Canada              | \$1,143,044      | \$1,143,044       | \$1,328,347      |
| Other Income                      | 0                | 0                 | 10,190           |
|                                   | <u>1,143,044</u> | <u>1,143,044</u>  | <u>1,338,537</u> |
| <b>EXPENSES</b>                   |                  |                   |                  |
| Advertising and promotion         | 22,963           | 24,221            | 13,855           |
| Books and periodicals             | 0                | 2,757             | 6,185            |
| Calendars and maps                | 44,000           | 33,276            | 45,936           |
| Contracted services               | 23,317           | 3,209             | 0                |
| Meeting expenses – Other          | 14,643           | 17,122            | 14,667           |
| Office expenses                   | 4,796            | 2,859             | 7,028            |
| Office rent                       | 7,200            | 7,200             | 0                |
| RWOs and HTOs                     | 943,441          | 994,237           | 817,600          |
| Wages and benefits                | 82,684           | 87,393            | 69,696           |
|                                   | <u>1,143,044</u> | <u>1,172,274</u>  | <u>974,967</u>   |
| <b>EXCESS REVENUES (EXPENSES)</b> | <u>\$0</u>       | <u>(\$29,230)</u> | <u>\$363,570</u> |



ᓄᓇᓗᓐᓂ ᓄᓂᓗᓐᓂ ᓄᓂᓗᓐᓂ ᓄᓂᓗᓐᓂ <<<<<<  
ᓄᓂᓗᓐᓂ ᓄᓂᓗᓐᓂ  
ᓄᓂᓗᓐᓂ 31, 1999

**Nunavut Wildlife Research Trust**  
**Kinauyaliginit Titirgagit**  
**March 31, 1999**

**Nunavut Wildlife Research Trust**  
**Financial Statements**  
**March 31, 1999**



መጋናገጥ ስራ ለተገቢ ስራ ለተገቢ ስራ  
 በገንዘብ ለተገቢ ስራ ለተገቢ ስራ  
 ለተገቢ ስራ ለተገቢ ስራ ለተገቢ ስራ

|                               | 1999                | 1998                |
|-------------------------------|---------------------|---------------------|
| የገንዘብ ስራ ለተገቢ ስራ ለተገቢ ስራ      | <u>\$ 1,892,228</u> | <u>\$ 2,162,145</u> |
| የገንዘብ ስራ ለተገቢ ስራ ለተገቢ ስራ      | 595,441             | 725,800             |
| የገንዘብ ስራ ለተገቢ ስራ ለተገቢ ስራ      | 47,679              | 43,490              |
| የገንዘብ ስራ ለተገቢ ስራ ለተገቢ ስራ      | <u>3,078</u>        | <u>0</u>            |
| ጠቅላላ የገንዘብ ስራ ለተገቢ ስራ ለተገቢ ስራ | <u>646,198</u>      | <u>769,290</u>      |
| ጠቅላላ የገንዘብ ስራ ለተገቢ ስራ ለተገቢ ስራ | <u>\$ 1,246,030</u> | <u>\$ 1,392,855</u> |

መጋናገጥ ስራ ለተገቢ ስራ ለተገቢ ስራ  
 በገንዘብ ለተገቢ ስራ ለተገቢ ስራ  
 ለተገቢ ስራ ለተገቢ ስራ ለተገቢ ስራ


|                               | 1999                 | 1998                 |
|-------------------------------|----------------------|----------------------|
| ጠቅላላ የገንዘብ ስራ ለተገቢ ስራ ለተገቢ ስራ | \$ 15,831,239        | \$ 0                 |
| ጠቅላላ የገንዘብ ስራ ለተገቢ ስራ ለተገቢ ስራ | 0                    | 14,438,384           |
| ጠቅላላ የገንዘብ ስራ ለተገቢ ስራ ለተገቢ ስራ | <u>1,246,030</u>     | <u>1,392,855</u>     |
| ጠቅላላ የገንዘብ ስራ ለተገቢ ስራ ለተገቢ ስራ | <u>\$ 17,077,269</u> | <u>\$ 15,831,239</u> |

መጋቢት ፲፭ ወር ፳፻፲፱ ዓ.ም. ገቢዎችና ገቢዎች  
 በገቢዎች ስር ያገኘው የገቢዎች ስርዓት ለገቢዎች  
 በገቢዎች ስር 31, 1999

ለገቢዎች

|   | 1999                 | 1998                 |
|---|----------------------|----------------------|
| <b>ገቢዎች</b>                               |                      |                      |
| የገቢዎች                                     | \$ 29,755            | \$ 12,724            |
| የገቢዎች ስርዓት ስርዓት (በገቢዎች 3)                 | 16,910,956           | 15,828,729           |
| የገቢዎች ገቢዎች                                | <u>157,859</u>       | <u>1,470</u>         |
|   | <u>\$ 17,098,570</u> | <u>\$ 15,842,923</u> |
| <br>                                      |                      |                      |
| <b>የገቢዎች</b>                              |                      |                      |
| የገቢዎች ስርዓት ስርዓት ስርዓት                      | \$ 13,533            | \$ 11,684            |
| ለገቢዎች ስርዓት ስርዓት መጋቢት ፲፭ ወር ፳፻፲፱ ዓ.ም. ገቢዎች | <u>7,768</u>         | <u>0</u>             |
|   | 21,301               | 11,684               |
| <br>                                      |                      |                      |
| <b>የገቢዎች</b>                              |                      |                      |
| የገቢዎች ስርዓት ስርዓት                           | <u>17,077,269</u>    | <u>15,831,239</u>    |
|   | <u>\$ 17,098,570</u> | <u>\$ 15,842,923</u> |

የገቢዎች:



<<ሆን



<<ሆን







MacKay  
Landau  
Chartered  
Accountants

P.O. Box 20  
Iqaluit, Nunavut  
X0A 0H0  
Telephone (1) (867) 979-6603  
E-mail: mackay@nunanet.com  
Fax: (1) (867) 979-6493

LbΔ  
ē<sup>o</sup>CD  
PαD>CΠσ<sup>o</sup>J<sup>c</sup>  
βD>γ<sup>o</sup>Ŋ<sup>c</sup>

Ⓞγ 20  
β<sup>o</sup>αD<sup>c</sup>, αα<sup>c</sup>  
X0A 0H0  
D<sup>o</sup>αC (1) (867) 979-6603  
β<sup>c</sup>dPŊ<sup>o</sup> (1) (867) 979-6493

## KINAUYANIK EHIVGIUGIYIM UNIPKANGA

### Munaghiyuyunun Nunavut Wildlife ehivgiugutanun Trust

Ehivgiugitavut titirgangit kinauyakautaata ejuhia Nunavut Wildlife ehivgiuhiyut Kinauyakavia march 31, 1999 titirgagit aulanigatalu alanguhia piutainni enniktilugu ukiuk. tahapkua titirgahimayut kinauyat munagiyait trust munaghiyita uvagut havaakut naunaituhugit kinauyat naunaitutiptigun.

havaktakut atuhugit maliktahat pitkuhiliuhimayut ajikitumik. tahapkua kinauyalikijutit piyuhayut emaatun uvagut hivuniuluta ahiin havalugit ehivgiugutit pilugitlu kanuk eglanaitumik tahapkua ehuitumik pihimanginmagata. ehivgiuhinik atukpagait hapkua, naunaituhugit, elitugiyatik ekayutigivlugulu aktilanginun kanutun ejuhinik kinauyat titirgainni, ehivgiuhinik elakatuk naunaituhugit angalanigit atuktauyut munaghiyunni, hulilutauk naunaituhugit tamanun Kinauyakautingat.

Uvagut ehumaptingni, hapkua kinauyanun titirgait ehuaktut, tamainun atuktauyunun kuyaginak, kinauyakautaata ejuhia Trust-kut march 31, 1999 kanuklu elijuhia aulajutainnialangutaitlukin-ayakautainni ukium nuguniagutaanni atuktauyut atuhugit pitkuhiliutat hivuniuhimayut.

Iqaluit, Nunavut  
June 8, 1999

*MacKay Landau*  
Chartered Accountants

**NUNAVUT WILDLIFE RESEARCH TRUST**  
**TITIRGANGIT KINAUYAKAUTAITA EUHIA**  
MARCH 31, 1999

|                                       | 1999                      | 1998                      |
|---------------------------------------|---------------------------|---------------------------|
| <b>KINAUYAT PIYAIT</b>                |                           |                           |
| Kinauyaliugutit kaiyut                | <u>\$1,892,228</u>        | <u>\$2,162,145</u>        |
| <b>AKILITAT</b>                       |                           |                           |
| Ehivgiugutit havaktut - Schedule 1    | 595,441                   | 725,800                   |
| akilitutit kinauyaliutinun            | 47,679                    | 43,490                    |
| Eyuitunun akilitutit                  | <u>3,078</u>              | <u>0</u>                  |
| <b>TAMAITA AKILIKTUTIT</b>            | <u>646,198</u>            | <u>769,290</u>            |
| <b>ANGIKIYAUNIGIT KINAUYAT KAIYUT</b> | <u><u>\$1,246,030</u></u> | <u><u>\$1,392,855</u></u> |

**NUNAVUT WILDLIFE RESEARCH TRUST**  
**TITIRGANGIT KINAUYAKAUTAITA EUHIA**  
MARCH 31, 1999

|  | 1999                       | 1998                       |
|--|----------------------------|----------------------------|
| <b>AJIKINGNINGA, EHAGUTINGMAN UKIUK</b>                          | \$15,831,239               | \$ 0                       |
| Nutauyut kinauyakautit Nunavut<br>Wildlife Munahiyunin Katimayit | 0                          | 14,438,384                 |
| Kinauyat angitkiyat akilitutinin piyait                          | <u>1,246,030</u>           | <u>1,392,855</u>           |
| <b>AJIKINGNIGA UKIUK NUGUANI</b>                                 | <u><u>\$17,077,269</u></u> | <u><u>\$15,831,239</u></u> |

**NUNAVUT WILDLIFE RESEARCH TRUST  
TITIRGANGIT KINAUYAKAUTAITA EJUHIA**

MARCH 31, 1999

**PIUTIGIT**

|                                 | 1999                 | 1998                 |
|---------------------------------|----------------------|----------------------|
| <b>TADJA</b>                    |                      |                      |
| Manivialuk                      | \$ 29,755            | \$ 12,724            |
| Tuniukaivingni panatit (note 3) | 16,910,956           | 15,828,729           |
| kinauyat kaiyuhat               | <u>157,859</u>       | <u>1,470</u>         |
|                                 | <u>\$ 17,098,570</u> | <u>\$ 15,842,923</u> |

**AYUNAHITITAATUT**

|  |              |           |
|--|--------------|-----------|
| <b>TADJA</b>                                 |              |           |
| Kinauyatutit akilitahat katitpaliayutlu      | \$ 13,533    | \$ 11,684 |
| Atukiutihimayut nunavut Wildlife Katimayinin | <u>7,768</u> | <u>0</u>  |
|  | 21,301       | 11,684    |

**KINAUYAGIT**

|                  |                     |                     |
|------------------|---------------------|---------------------|
| <b>PIUTINGIT</b> | <u>17,077,269</u>   | <u>15,831,239</u>   |
|                  | <u>\$17,098,570</u> | <u>\$15,842,923</u> |

APPROVED:



Trustee



Trustee

**NUNAVUT WILDLIFE RESEARCH TRUST  
TITIRGANGIT KINAUYAKAUTAITA EUHIA**

MARCH 31, 1999

**1. HUK PIJUTA EUHIALU TAFFUMA KATIMAYIUYUM**

1994-mi, atuhugu havaahauyut ellivaliajutihait Nunavut Nunanaktaagutagun. Kavamangit kanatam pipkatait Nunavut wildlife munahiyuhanik katimayihait (NWMB) atauhiaginahugu akilihugit eleven Milan tallamik ehagutihanik Wildlife research Fund. kinauyakautihamik hivunikahuni akilitutihait Nunatiam Kanatamlu kava-mainun kivgatuvinin ehivgiugutihak naryutinun angiktauvaktuk NWMB-kunin.

**2. AHUNATUT KINAUYALIGINIRMUN MALIGUANGIT**

Kinauyakautihait titirgagit hanaiyatauvatut munahiyunin atuhugit maliktauvatut hivuniugihimayut atuktahat. naunaijagihijutihait hunatpiugiyait kanutun elluaniagiahani, taimaitumik hanaiyautait kinauyatutit titirgagit alakini atukpatut utuahugit kanuklu ejuhianik pijagihahutik, enniktigutait alagataatut hivulirmik ehivgiugutain-in. kinauyat titirgagitpikatut, munahiyut ehumangini, havanahuahugit ehuatumik kanutun aktilangit pinahuahugit havautihata maliktahangagun atuhugit maligaliutat ukauhigivlugit ataani:

**Kinauyum kihitijutaa**

nunavut Wildlife research trust atukpagaa atuktahautitigun kinauyanun pijuhik kihitijutait naliinun hiakpaliajutihait atuhugit.

**Kinauyam enggilgutait**

Katimayiuyut kinauyautaita enggilgutait pikatut manivialumik, Tunitaatut kapianaikutit, akiliuhiahahat, akiliktahat katitpaliayutlu atukiutit. munahiyut tapkua ehmagivagait kanuktun ehugitingit, kinauyautingit kanuklu atukiutihangit piyaungmata kinauyat enggilgutait, kihimi naunaituhiapan, ehuatut hapkua kinauyakautit enggilgutait ajikipatut aktilanginun.

**3. TUNITAATUT PAGNATAUUT**

tunitaaktut pagnatauyut aktilakapatut mikitkiyaanik akikutilangata tuniukaivinunglu. kinauyaliugahuatut tuniukaivingni pagnatayut atuktauvlutik kinauyahanun ehivgiugutihanik naryutinun. tuniukaiviangni hapkua panatauyut March 31,-mi 1999 aktilanga \$16,676,096 (1998-16,376,338).

**4. INCOME TAXE TUTAAEUHIA**

Trust akiliktuyagiakagituk ataani Sec. 149 (1)(f) Income Taxe-mi Muliguayuanga. (Act).

**NUNAVUT WILDLIFE RESEARCH TRUST**  
**TITIRGANGIT KINAUYAKAUTAITA EJUHIA**  
MARCH 31, 1999

SCHEDULE I

**HAVAGUTAITA ATINGA**

**Department of Fisheries and Oceans**

- Aiviit kihitjutait
- Ehivgiugutait aulaningita aglugautaitlu tugaalit kanuk elliuguhit Baffin Bay-mi
- nuilaguhigit nalautinik
- Natiit kanukejuhiit Ualingani Hudson Bay
- Cumberland sound-mi ikaluhiunik munagivlugu atatituivlutiklu
- Naliitpiluahimajutait kanuklu eliuguhiit Arviit Foxe Basin-mi
- Aiviit nalautilingnikatatiktujutait
- Ehuvgiuhimahugit aulanigat kirlalukat hivugaani East Baffin-mi nalautinik atuhutik

\$217,238

**Department of Resources, Wildlife and Economic Development**

- kitikmeot Davis Strait nanuknik nautiugiyut
- Naunaituhugit humun aulatilangit tuktut kivalingani Kingaum
- Kalviit nayugatlu, pijutait nauvalianit Slave uyagahiuviani
- Tuktut tunuvani kivalinganilu Melville hinggiani
- kakugu pijutait tuktutlu pilimaitait kivalingani

294,203

**Canadian Wildlife Services**

- naunaituhugit nayugaatlu kanuktunlu elliuguhiit annaluit Nanut ualingani Hudson Bay
- Amihutitangit amauiit hivugaani Baffin Island hangani Baffin Island
- Amihutilangit kanuklu pijuhiit Kingalgit Karraktahiani Nunavut-mi
- Tingmitikun humukpahiit amihunigitlu natiit tunuani Baffin Bay

84,000

---

\$595,441

---

**Mackay  
Landau**

**Chartered  
Accountants**

P.O. Box 20  
Iqaluit, Nunavut  
X0A 0H0  
Telephone (1) (867) 979-6603  
E-mail: mackay@nunanet.com  
Fax: (1) (867) 979-6493

ᐅᐅᐅ  
ᐅᐅᐅᐅ  
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ  
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

ᐅᐅ 20  
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ  
X0A 0H0  
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ (1) (867) 979-6603  
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ (1) (867) 979-6493

## AUDITORS' REPORT

### To the Trustees of the Nunavut Wildlife Research Trust

We have audited the statement of financial position of the Nunavut Wildlife Research Trust as at March 31, 1999 and the statements of operations and changes in net assets for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Trust's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Trust as at March 31, 1999 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

Iqaluit, Nunavut  
June 8, 1999

  
CHARTERED ACCOUNTANTS



**NUNAVUT WILDLIFE RESEARCH TRUST**  
**STATEMENT OF OPERATIONS**  
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1999

|   | 1999                       | 1998                       |
|---|----------------------------|----------------------------|
| <b>REVENUES</b>                         |                            |                            |
| Investment income                       | <u>\$ 1,892,228</u>        | <u>\$ 2,162,145</u>        |
| <b>EXPENSES</b>                         |                            |                            |
| Research projects - Schedule 1          | 595,441                    | 725,800                    |
| Investment management fees              | 47,679                     | 43,490                     |
| Professional services                   | <u>3,078</u>               | <u>0</u>                   |
| <b>TOTAL EXPENSES</b>                   | <u>646,198</u>             | <u>769,290</u>             |
| <b>EXCESS OF REVENUES OVER EXPENSES</b> | <u><u>\$ 1,246,030</u></u> | <u><u>\$ 1,392,855</u></u> |

**NUNAVUT WILDLIFE RESEARCH TRUST**  
**STATEMENT OF CHANGES IN NET ASSETS**  
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1999

|  | 1999                        | 1998                        |
|--|-----------------------------|-----------------------------|
| <b>BALANCE, BEGINNING OF YEAR</b>                              | \$ 15,831,239               | \$ 0                        |
| Transfer of accounts from Nunavut<br>Wildlife Management Board | 0                           | 14,438,384                  |
| Excess of revenues over expenses                               | <u>1,246,030</u>            | <u>1,392,855</u>            |
| <b>BALANCE, END OF YEAR</b>                                    | <u><u>\$ 17,077,269</u></u> | <u><u>\$ 15,831,239</u></u> |

**NUNAVUT WILDLIFE RESEARCH TRUST**  
**STATEMENT OF FINANCIAL POSITION**  
 FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1999

**ASSETS**

|                                | 1999                 | 1998                 |
|--------------------------------|----------------------|----------------------|
| <b>CURRENT</b>                 |                      |                      |
| Cash                           | \$ 29,755            | \$ 12,724            |
| Marketable securities (Note 3) | 16,910,956           | 15,828,729           |
| Accounts recieveable           | <u>157,859</u>       | <u>1,470</u>         |
|                                | <u>\$ 17,098,570</u> | <u>\$ 15,842,923</u> |

**LIABILITIES**

|   |              |           |
|---|--------------|-----------|
| <b>CURRENT</b>                                  |              |           |
| Accounts payable and accrued liabilities        | \$ 13,533    | \$ 11,684 |
| Advances from Nunavut Wildlife Management Board | <u>7,768</u> | <u>0</u>  |
|   | 21,301       | 11,684    |

**EQUITY**

|                   |                      |                      |
|-------------------|----------------------|----------------------|
| <b>NET ASSETS</b> | <u>17,077,269</u>    | <u>15,831,239</u>    |
|                   | <u>\$ 17,098,570</u> | <u>\$ 15,842,923</u> |

APPROVED:



Trustee



Trustee

**NUNAVUT WILDLIFE RESEARCH TRUST**  
**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS**  
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1999

**1. PURPOSE AND NATURE OF ORGANIZATION**

In 1994, pursuant to *A Contract Relating to the Implementation of the Nunavut Final Agreement*, the Government of Canada provided the Nunavut Wildlife Management Board (NWMB) with a single payment of eleven million dollars for the establishment of a Wildlife Research Fund. Its intended purpose was to provide funding for territorial and federal government departments to carry out wildlife research approved by the NWMB.

Upon that basis, the NWMB established the Nunavut Wildlife Research Trust, which was designated a Registered Charity in 1996. Its Trustees are the members of the NWMB. Since 1997, the Trust has provided an annual funding allocation, exclusively available to government departments. That allocation is administered by the NWMB, in order to address wildlife research priorities as identified by the NWMB.

**2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES**

The financial statements have been prepared by management in accordance with generally accepted accounting principles. The precise determination of many assets and liabilities is dependent on future events. As a result, the preparation of financial statements involves the use of estimates and approximations which have been made using careful judgement. Actual results could differ from those estimates and approximations. The financial statements have, in management's opinion, been properly prepared within reasonable limits of materiality and within the framework of the accounting policies summarized below:

**Fund accounting**

The Nunavut Wildlife Research Trust follows the restricted fund method of accounting for contributions.

**Financial Instruments**

The Board's financial instruments consist of cash, marketable securities, accounts receivable, accounts payable and accrued liabilities. It is management's opinion that the company is not exposed to significant interest, currency or credit risks arising from these financial instruments. Unless otherwise noted, the fair value of these financial instruments approximate their carrying values.

**3. MARKETABLE SECURITIES**

Marketable securities are valued at the lower of cost and market value. The investment in marketable securities is used to fund research. The market value of these securities at March 31, 1999 is \$16,676,096 (1998 - \$16,376,338).

**4. INCOME TAX STATUS**

The Trust is exempt from income taxes under Sec. 149(1)(f) of the *Income Tax Act*.

**NUNAVUT WILDLIFE RESEARCH TRUST**  
**RESEARCH CONTRIBUTIONS**  
 FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1999

SCHEDULE I

**PROJECT NAME**

**Department of Fisheries and Oceans**

- Walrus population studies
- Study of the movements and diving behaviour of Narwhal in Baffin Bay using satellite linked radio tags
- Ringed seal status in Western Hudson Bay
- Cumberland sound fishery monitoring and tagging project
- Habitat selection, behaviour and length distribution of bowhead in the Northern Foxe Basin
- Walrus satellite tagging
- Study of the movements and diving behaviour of Beluga in South East Baffin using satellite linked radio tags

\$ 217,238

**Department of Resources, Wildlife and Economic Development**

- Central Arctic and Davis Strait polar bear inventory
- Herd identification and seasonal movements of caribou east of Bathurst Inlet
- Wolverine ecology, distribution and productivity in the Slave Geological Province
- Caribou on northern and northeastern Baffin Island and northern Melville Peninsula
- Season distribution and herd delimitation of northeastern mainland caribou

294,203

**Canadian Wildlife Services**

- Selection of denning habitat and associated behaviour of adult female polar bears on the west coast of Hudson Bay
- Distribution and abundance of northern common eider off Southern Baffin Island off Southern Baffin Island
- Productivity and survival of king eiders at Karrak Lake in Nunavut
- Aerial survey of the distribution and abundance of ringed seals in northwestern Baffin Bay

84,000

\$ 595,441